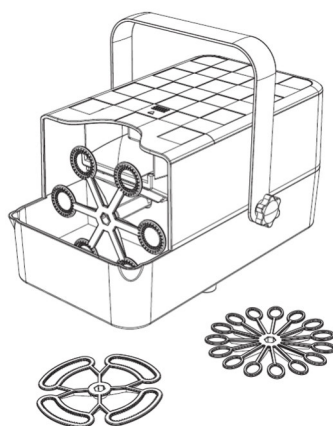


BM 3000 - BUBBLEMAKER

silva
homeline

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	11
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	19
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	28
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	36
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	45
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	54
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	62



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.



Sicherheitshinweise

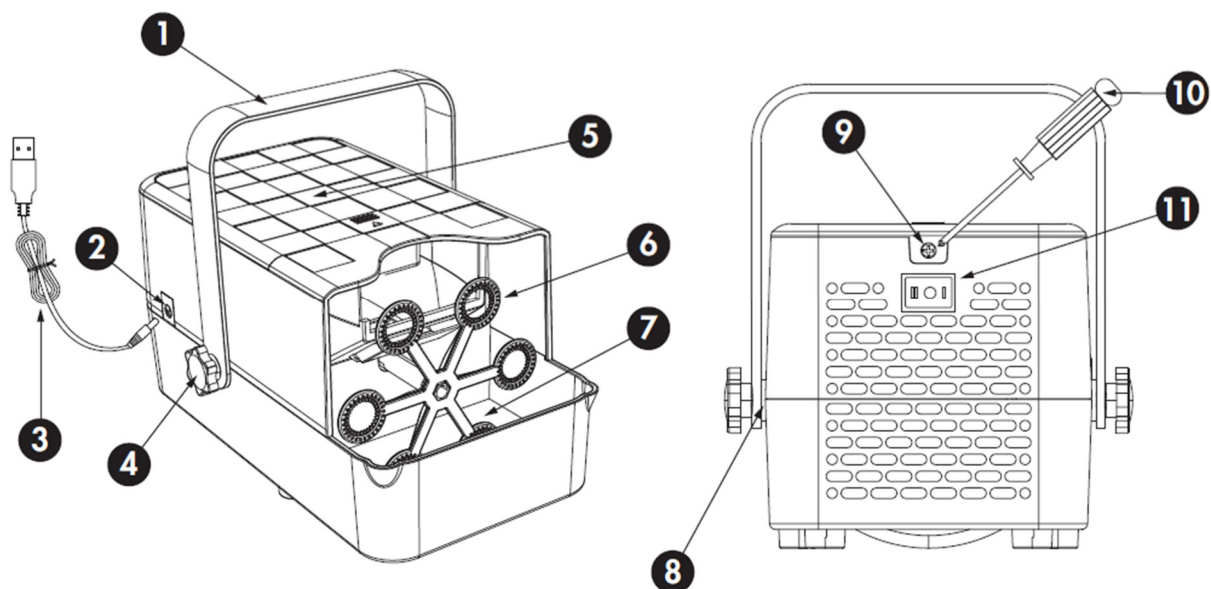
- Das Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Zubehöerteile auf Mängel, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. einer Fallbelastung ausgesetzt wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. Nehmen Sie auch in diesem Fall das Gerät nicht in Betrieb.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird, dadurch kann es beschädigt werden.
- Sollte das Ladekabel beschädigt sein, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie das Ladekabel regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen. Wird eine Beschädigung festgestellt, muss ein neues, einwandfreies Kabel verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz:
 - nach der Verwendung;
 - beim Einfüllen der Flüssigkeit;

- wenn das Gerät feucht oder nass wird;
- wenn eine Störung während des Betriebs auftritt;
- vor der Reinigung;
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Beachten Sie auch alle Hinweise zur Reinigung unter Absatz „Wartung und Pflege“.
- Halten Sie Verpackungsmaterial fern von Kindern, es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene, feste Unterlage.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitze (Heizung, Ofen, offenem Feuer, etc.) und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung zu einer autorisierten Fachwerkstatt oder zu Ihrem Fachgeschäft.
-  **WARNUNG – Stromschlaggefahr:** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird und keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt (außer in den dafür vorgesehene Seifenblasenflüssigkeits-Behälter).
- Das Gerät und das Ladekabel dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

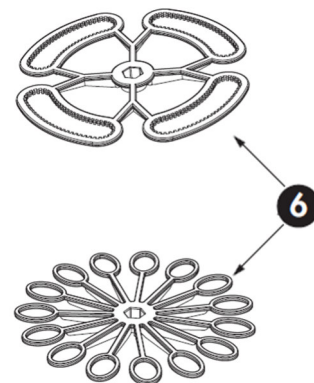
Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Dieses Gerät dient der Erzeugung von Seifenblasen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im privaten Haushalt.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben wird. Jede andere, zweckentfremdete oder falsche Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß, es besteht Schadens-/Unfallgefahr. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.
- Benutzen Sie nur original Zubehörteile. Die Verwendung von Zusatzgeräten oder Fremd-Zubehör ist nicht gestattet.

Teilebeschreibung



1. Griff
2. Ladekabel-Eingangsbuchse 5V $\equiv$ 2A
3. Ladekabel
4. Befestigungsschraube Griff
5. Batteriefach
6. Seifenblasenaufsätze
7. Seifenblasenflüssigkeitsbehälter
8. Gummischeibe
9. Batteriefach-Verschlussschraube
10. Schraubenzieher
11. Ein-/Ausschalter I O II



Vor der Verwendung

Gerät auspacken / Lieferumfang:

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial (Folien, Kabelbinder, Kartonverpackung, etc.) vom Gerät.
-  Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.

Lieferumfang:

- | | | |
|----------------------------|--|----------------------------|
| - 1 x Seifenblasenmaschine | - 1 x Griff | - 3 x Seifenblasenaufsätze |
| - 1 x USB-Ladekabel | - 2 x Befestigungsschrauben | - 2 x Gummischeiben |
| - 2 Bögen Sticker | - 1 Pkg. Seifenblasenflüssigkeit-Konzentrat (100 ml) | |

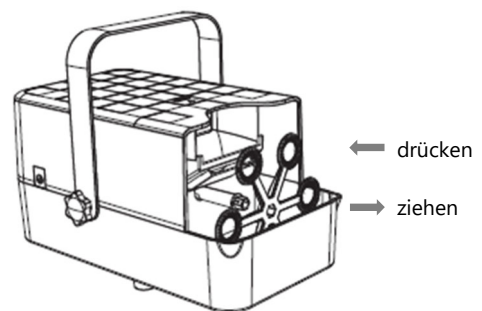
Spezielle Sicherheitshinweise:

-  **Seifenblasenflüssigkeit-Konzentrat:**
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
Nicht schlucken. Bei Verschlucken nicht zum Erbrechen bringen und viel Wasser trinken.
Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen. Nach dem Hantieren Hände gründlich waschen.
- Die Seifenblasenflüssigkeit darf nicht getrunken werden!
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn Seifenblasenflüssigkeit eingefüllt ist.
-  **RUTSCHGEFAHR!**
Wenn Seifenblasenflüssigkeit verschüttet wird, wischen Sie diese umgehend auf.
Wenn die Seifenblasenmaschine für längere Zeit benutzt wird und viele Seifenblasen produziert werden, die auf dem Boden (oder auf anderen Oberflächen) platzen, verbleiben Rückstände der Seifenblasenflüssigkeit auf dem Boden (auf den anderen Oberflächen). Dadurch kann Rutschgefahr entstehen. Seien Sie besonders vorsichtig und weisen Sie vor allem Kinder entsprechend darauf hin.
- Lassen Sie die Seifenblasenflüssigkeit nicht im Behälter des Gerätes, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Zum Nachfüllen verwenden Sie Seifenblasenflüssigkeiten, die im Handel erhältlich sind. Es wird nicht empfohlen, Seifenblasenflüssigkeit selbst herzustellen, diese funktioniert in dieser Seifenblasenmaschine mit größter Wahrscheinlichkeit nicht.

- Die Seifenblasenmaschine darf bei Betrieb max. bis zu einem Winkel von 15° geneigt werden.
- Die Seifenblasenmaschine darf nicht länger als 8 Stunden ununterbrochen verwendet werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze.
- Die Umgebungstemperatur muss zwischen 4°C und 32°C liegen. Wird das Gerät außerhalb dieses Temperaturbereichs verwendet, kann es zu Leistungsdivergenzen kommen.

Gerät zusammenbauen:

- Griff befestigen: Legen Sie jeweils eine Gummischeibe zwischen Griff und Gerätegehäuse und drehen Sie die Befestigungsschrauben in die Gewinde seitlich am Gerät.
- Seifenblasenaufsatz anbringen / wechseln:
Ziehen Sie den angebrachten Seifenblasenaufsatz nach vorne ab.
Schieben Sie den gewünschten Aufsatz von vorne auf die 6-kantige Führung. Dabei muss die „hohle“ Seite des Aufsatzes nach hinten gerichtet sein.



Sticker:

Mit den mitgelieferten Stickern können Sie Ihr Gerät nach Belieben verzieren.

Vor der ersten Verwendung:

- Kontrollieren Sie das Gerät auf Vollständigkeit.
- Kontrollieren Sie das Gerät und das USB-Ladekabel auf eventuelle Beschädigungen. Sollten Beschädigungen festgestellt werden, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Stromversorgung:

Netzbetrieb:

- Stecken Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel an einen Ladeadapter 5V/2A (nicht im Lieferumfang enthalten) und verbinden Sie diesen mit dem Stromnetz.
- Stecken Sie den Ladeadapter an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose an.
- Das USB-Ladekabel kann auch an ein Power-Pack angeschlossen werden.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Batteriebetrieb:

- Drehen Sie die Verschlusschraube des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher heraus.
- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach hinten vom Gerät.

- Legen Sie 4 Stk. Batterien der Type LR 14 mit 1,5 V unter Beachtung der Polarität (siehe Markierung im Fach) ein.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach und drehen Sie die Verschlusschraube wieder hinein.

Wichtige Hinweise:

- Wenn Sie das Gerät mit Batterien verwenden möchten, muss das USB-Ladekabel vom Gerät abgenommen werden.
- Wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird, werden weniger Seifenblasen/Minute erzeugt, als bei Betrieb mit Stromanschluss.

Bedienung

Seifenblasenflüssigkeit vorbereiten:

- Beachten Sie die oben stehenden speziellen Sicherheitshinweise.
- Mit dem Gerät wurde 1 Pkg. mit Seifenblasenflüssigkeit-Konzentrat mitgeliefert (100 ml.)
- Schütteln Sie die Packung vor Verwendung des Konzentrats leicht, oder verrühren Sie sie vorsichtig, wenn Sie sie in einen Behälter geleert haben.
- Dieses Konzentrat muss im Verhältnis 3 : 1 (Wasser : Konzentrat) verdünnt werden, bevor es in den Seifenblasenbehälter der Seifenblasenmaschine eingefüllt wird.
- Es kann auch andere, im Handel erhältliche Seifenblasenflüssigkeit verwendet werden.

Gerät in Betrieb nehmen:

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig und komplett zusammengebaut wurde.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, eben Oberfläche und achten Sie auf genügend Luftzirkulation.
- Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf.
- Füllen Sie Seifenblasenflüssigkeit in den Seifenblasenflüssigkeitsbehälter maximal bis zur Markierung „MAX“ (= 300 ml) – NICHT ÜBERFÜLLEN!
- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung oder legen Sie Batterien ein (siehe Abs. „Stromversorgung“).
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein:
 - Stufe I : langsam
 - Stufe II : schnell
 - Stufe O : aus
- Der Aufsatz dreht sich und es werden Seifenblasen produziert, die ca. 2 – 4 m weit geblasen werden.
- Wenn Sie den Seifenblasenbehälter maximal befüllt haben, kann das Gerät so lange Seifenblasen produzieren, wie hier angeführt:

Aufsatz	Geschwindigkeitsstufe	Seifenblasenproduktion
	1	Ca. 25 Minuten
	2	Ca. 15 Minuten
	1	Ca. 40 Minuten
	2	Ca. 30 Minuten
	1	Ca. 30 Minuten
	2	Ca. 20 Minuten

Je nach Aufsatz und Geschwindigkeit können bis zu 3000 – 10000 Seifenblasen / Minute erzeugt werden.

- Schalten Sie das Gerät aus (Ein-/Ausschalter auf Pos. O), wenn Sie keine Seifenblasen mehr produzieren möchten.

Wartung und Pflege

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und nehmen Sie das Ladekabel ab.
-  Das Gerät und das Ladekabel dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder abgespült werden! **STROMSCHLAGEFAHR!**
- Leeren Sie die Seifenblasenflüssigkeit komplett aus dem Behälter.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem trockenen, weichen Tuch. Falls notwendig, kann ein leicht angefeuchtetes Tuch verwendet werden. Verwenden Sie reines Wasser oder eventuell einige Tropfen von einem milden Spülmittel. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes (Belüftungsschlitze) eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, lagern Sie es gereinigt und im besten Fall im Original-Karton verpackt an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unerreichbaren Platz.

Technische Daten

Stromversorgung / USB-Eingang:	5V, 2A
Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten):	4 x LR 14 Typ C / 1,5 V
Leistung:	Max. 10 W
Seifenblasenflüssigkeitsbehälter Volumen:	300 ml
Seifenblasenflüssigkeit-Konzentrat - Verdünnungsverhältnis:	100 ml / 3 : 1 (Wasser : Konzentrat)

Seifenblasenmenge:	3 000 – 10 000 / Min.
Umgebungstemperatur:	4°C – 32°C
Maße Gerät:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Gewicht (ohne Ladekabel)	ca. 666 g



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,00 Watt.

* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten! *

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

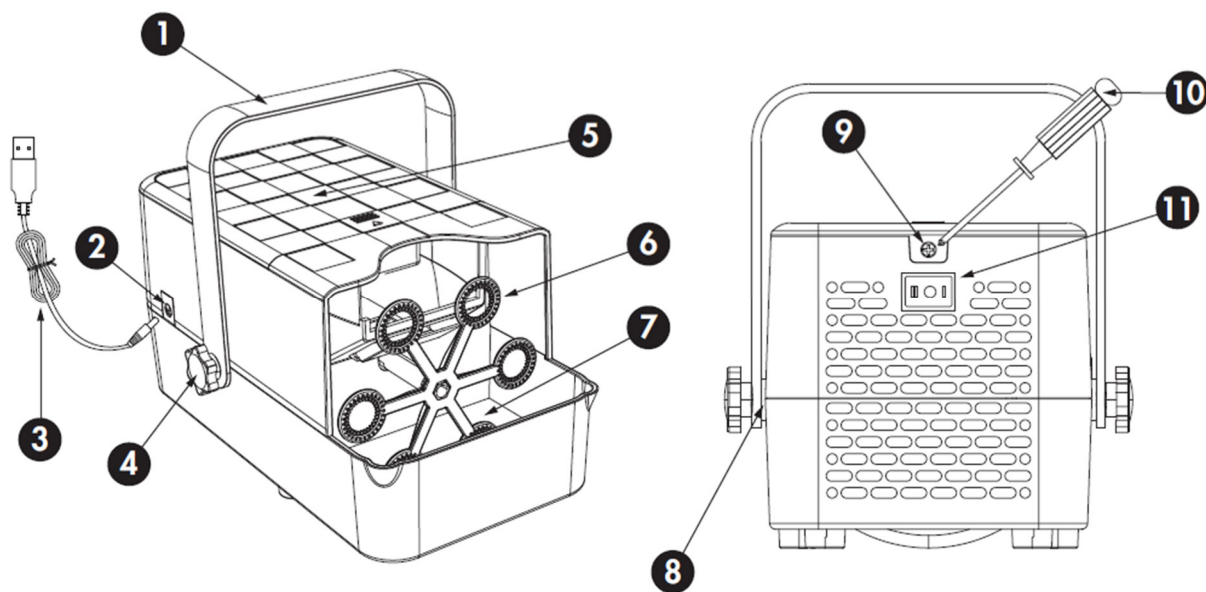
- The device can be used by **children** aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting hazards.
- Children are not allowed to play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- Before use, inspect the entire device, including accessories, for defects that could impair its functional reliability. If the device has been dropped, for example, there may be damage that is not visible from the outside. In this case, do not operate the device.
- Make sure that the cable is not crushed, kinked, pinched or driven over, as this could damage it.
- If the charging cable is damaged, the device must not be used.
- Check the charging cable regularly for any damage. If damage is detected, a new, undamaged cable must be used.
- Disconnect the device from the power supply:
 - after use;
 - when filling the liquid;
 - if the device becomes damp or wet;
 - if a malfunction occurs during operation;
 - before cleaning;
- Do not touch the device with wet hands.
- Do not use extension cords or multiple sockets.

- Please also note all cleaning instructions in the “Maintenance and Care” section.
- Keep packaging material away from children, risk of suffocation!
- Do not leave the device unattended when switched on.
- Do not use the device outdoors.
- Place the device on a stable, level, solid surface.
- Do not cover the ventilation slots.
- Do not place containers filled with water or other liquids on the device.
- Do not place burning candles on the device.
- Keep the device away from heat sources (heater, oven, open flame, etc.) and protect it from direct sunlight.
- Do not attempt to repair the device yourself. Repairs to electrical devices must be performed by qualified personnel to avoid hazards and comply with safety regulations. In the event of a malfunction or damage, take the device to an authorized service center or your local dealer.
-  **WARNING – Risk of electric shock:**
Make sure that the device does not get wet and that no liquid enters the device (except into the designated bubble liquid container).
- The device and the charging cable must never be immersed in water or other liquids.

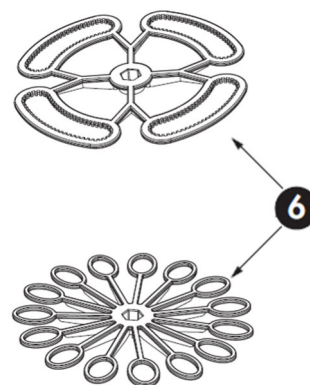
Intended Use:

- This device is used to create soap bubbles.
- The device is not intended for commercial use, but exclusively for private household use.
- Use the device only as described in this manual. Any other, improper, or incorrect use is considered improper and may result in damage or accidents. No liability can be accepted for resulting damage to the device, other objects, or personal injury, and any warranty claims will be void.
- Use only original accessories. The use of additional devices or third-party accessories is not permitted.

Part description



1. Handle
2. Charging cable input socket 5V $\text{---}2\text{A}$
3. Charging cable
4. Handle fixing screw
5. Battery compartment
6. Bubble attachments
7. Bubble liquid container
8. rubber washer
9. Battery compartment locking screw
10. screwdriver
11. On/off switch I O II



Before use

Unpacking the device / Scope of delivery:

- Remove all packaging material (foils, cable ties, cardboard packaging, etc.) from the device.
-  Packaging materials such as plastic bags or Styrofoam parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children. **Danger of choking!**
- The packaging material is recyclable.
- Many packaging materials are recycled – so please ensure that they are disposed of correctly; you will be making an important contribution to protecting the environment.

Scope of delivery:

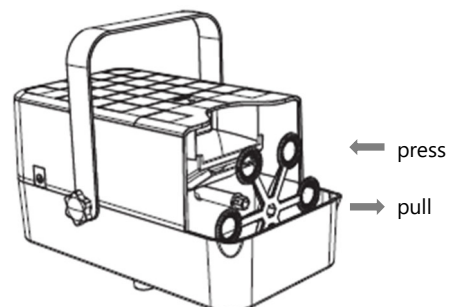
- | | | |
|---------------------------|--|--------------------------|
| - 1 x soap bubble machine | - 1 x handle | - 3 x bubble attachments |
| - 1 x USB charging cable | - 2 x mounting screws | - 2 x rubber washers |
| - 2 sheets of stickers | - 1 pack of bubble liquid concentrate (100 ml) | |

Special safety instructions:

-  **Bubble liquid concentrate:**
Not suitable for children under 3 years.
Do not swallow. If swallowed, do not induce vomiting and drink plenty of water.
Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.
Wash hands thoroughly after handling.
- The bubble liquid must not be drunk!
- Do not transport the device when bubble liquid is filled.
-  **DANGER OF SLIPPING!**
If bubble liquid is spilled, wipe it up immediately.
If the bubble machine is used for an extended period and produces a large number of bubbles that pop on the floor (or other surfaces), residue from the bubble solution will remain on the floor (or other surfaces). This can create a slippery hazard. Be especially careful and warn children accordingly.
- Do not leave the bubble liquid in the device's container if you do not intend to use it for a long time.
- To refill, use commercially available bubble liquid. Making your own bubble liquid is not recommended; it will most likely not work in this bubble machine.
- The bubble machine may be tilted to a maximum angle of 15° during operation.
- The bubble machine must not be used continuously for more than 8 hours.
- Do not insert any objects into the ventilation slots.
- The ambient temperature must be between 4°C and 32°C. Using the device outside this temperature range may result in performance differences.

Assemble the device:

- Attach the handle: Place a rubber washer between the handle and the device housing and screw the fastening screws into the threads on the side of the device.
- Attaching / changing the bubble attachment:
Pull the attached bubble attachment forward.
Slide the desired attachment onto the hexagonal guide from the front. The hollow side of the attachment must face backward.



Stickers:

You can decorate your device as you wish using the included stickers.

Before first use:

- Check that the device is complete.
- Check the device and the USB charging cable for any damage. If any damage is found, do not use the device.

Power supply:

Network operation:

- Plug the supplied USB charging cable into a 5V/2A charging adapter (not included) and connect it to the power supply.
- Plug the charging adapter into a properly installed, easily accessible household socket .
- The USB charging cable can also be connected to a power pack.
- The device complies with the directives that are binding for CE marking.

Battery operation:

- Unscrew the battery compartment locking screw using a screwdriver.
- Pull the battery compartment cover backwards from the device.
- Insert 4 1.5 V LR14 batteries, observing the polarity (see marking in the compartment).
- Put the cover back on the battery compartment and screw the locking screw back in.

Important instructions:

- If you want to use the device with batteries, the USB charging cable must be removed from the device.
- When the device is operated with batteries, fewer soap bubbles are produced per minute than when operated with a mains connection.

Operation

Prepare bubble liquid:

- Please note the special safety instructions above.
- The device came with 1 pack of bubble liquid concentrate (100 ml).
- Shake the pack gently before using the concentrate, or stir it gently after emptying it into a container.
- This concentrate must be diluted in a ratio of 3: 1 (water : concentrate) before being poured into the bubble container of the bubble machine.
- Other commercially available bubble liquid can also be used.

Putting the device into operation:

- Check that the device has been assembled correctly and completely.
- Place the device on a stable, level surface and ensure sufficient air circulation.
- Attach the desired attachment.
- Fill the bubble liquid container up to the "MAX" mark (= 300 ml) – DO NOT OVERFILL!
- Connect the device to the power supply or insert batteries (see section "Power supply").
- Turn on the device using the on/off switch:
Level I : slow
Level II : fast
Level O : out of
- The attachment rotates and soap bubbles are produced, which are blown about 2 – 4 m away.
- If you have filled the bubble container to its maximum, the device can produce bubbles for as long as indicated here:

Essay	Speed level	Soap bubble production
	1	Approx. 25 minutes
	2	Approx. 15 minutes
	1	Approx. 40 minutes
	2	Approx. 30 minutes
	1	Approx. 30 minutes
	2	Approx. 20 minutes

Depending on the attachment and speed, up to 3000 – 10000 soap bubbles per minute can be produced.

- Turn the device off (on/off switch to position . O) when you no longer want to produce soap bubbles.

Maintenance and care

- Disconnect the device from the power supply and remove the charging cable.
-  Never immerse or rinse the device or charging cable in water or other liquids! **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
- Empty the bubble liquid completely from the container.
- Clean the surface of the device with a dry, soft cloth. If necessary, use a slightly damp cloth. Use clean water or, if necessary, a few drops of mild dishwashing liquid. Make sure that no moisture penetrates the interior of the device (ventilation slots).
- Do not use aggressive, caustic, alcohol- or petrol-based cleaning agents and avoid very hot water.

- Do not use abrasive cleaning utensils to avoid damaging the surfaces.
- If you do not use the device for an extended period of time, store it clean and, ideally, packed in the original carton in a dry, dust-free place out of reach of children.

Technical data

Power supply / USB input:	5V, 2A
Batteries (not included):	4 x LR 14 Type C / 1.5 V
Power:	Max. 10 W
Bubble liquid container volume:	300 ml
Bubble liquid concentrate - Dilution ratio:	100 ml / 3 : 1 (water : concentrate)
Bubble quantity:	3,000 – 10,000 / min.
Ambient temperature:	4°C – 32°C
Device dimensions:	15.7 x 12.6 x 23.3 cm
Weight (without charging cable)	approx. 666 g



When off, the device has a power consumption of 0.00 watts.

* Typographical errors, design and technical changes reserved! *

Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

- Zařízení mohou používat **děti** od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 8 let musí být chráněny před zařízením a připojovacím kabelem.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně příslušenství, zda nevykazuje závady, které by mohly ovlivnit funkční spolehlivost zařízení. Pokud například zařízení upadlo, může dojít k poškození, které není zvenčí viditelné. V tomto případě zařízení nepoužívejte.
- Ujistěte se, že kabel není stlačený, zalomený, skřípnutý ani přejetí, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud je nabíjecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat.
- Pravidelně kontrolujte nabíjecí kabel, zda není poškozený. Pokud je zjištěno poškození, musí být použit nový, bezchybný kabel.
- Odpojte zařízení od napájení:
 - po použití;
 - při plnění kapaliny;
 - pokud zařízení navlhne nebo zmokne;
 - pokud se během provozu vyskytne porucha;
 - před čištěním;
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.

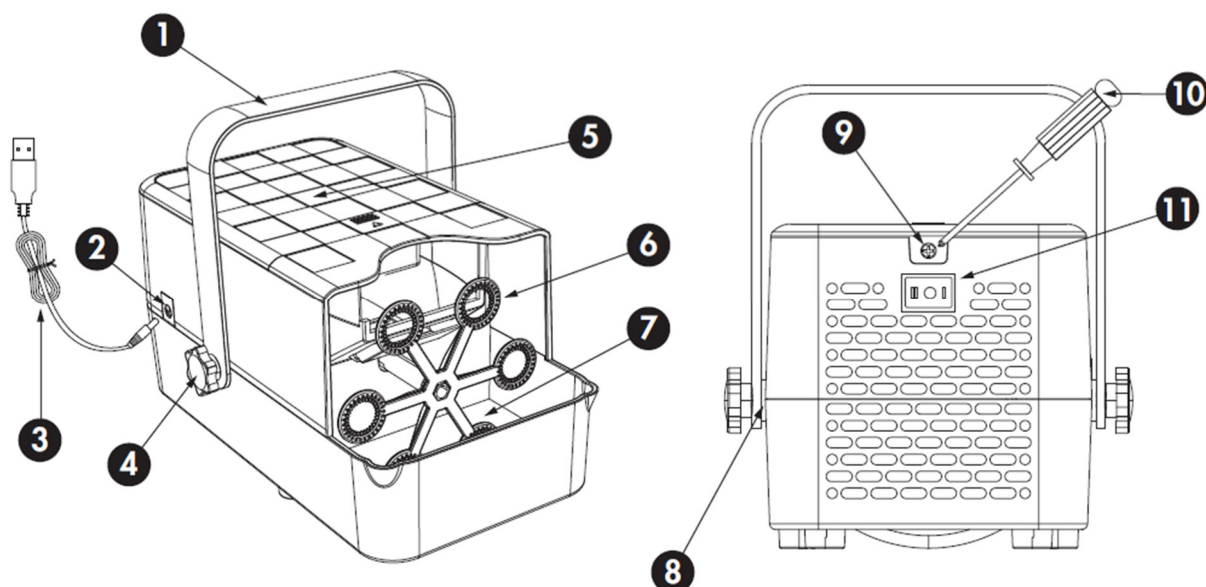
- Dodržujte také všechny pokyny k čištění v kapitole „Údržba a péče“.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, nebezpečí udušení!
- Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný a pevný povrch.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Na zařízení nestavte nádoby naplněné vodou nebo jinými tekutinami.
- Nepokládejte na zařízení hořící svíčky.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla (topení, trouba, otevřený oheň atd.) a chraňte jej před přímým slunečním zářením.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Opravy elektrických zařízení musí provádět kvalifikovaný personál, aby byly dodrženy bezpečnostní předpisy a předešlo se nebezpečí. V případě poruchy nebo poškození odneste zařízení do autorizovaného servisního střediska nebo k místnímu prodejci.
-  **VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**
Ujistěte se, že zařízení nenamokne a že se do něj nedostane žádná kapalina (s výjimkou nádoby na bublinkovou tekutinu).
- Zařízení a nabíjecí kabel nesmí být nikdy ponořeny do vody ani jiných kapalin.

Zamýšlené použití:

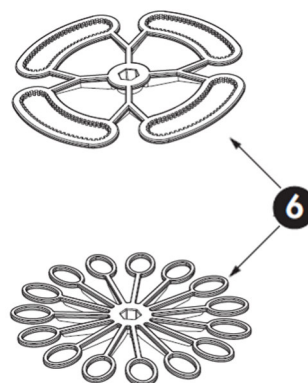
- Toto zařízení se používá k vytváření mýdlových bublin.
- Zařízení není určeno pro komerční použití, ale výhradně pro použití v soukromých domácnostech.
- Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné, nesprávné nebo nesprávné použití se nepovažuje za určené a hrozí riziko poškození/nehody. Za jakékoli výsledné škody na zařízení, jiných předmětech nebo osobách nepřebíráme žádnou odpovědnost ; Veškeré reklamace budou neplatné.

- Používejte pouze originální příslušenství. Použití dalších zařízení nebo příslušenství třetích stran není povoleno.

Popis dílu



1. Zacházet s
2. Vstupní zásuvka nabíjecího kabelu 5V —2A
3. Nabíjecí kabel
4. Šroub pro upevnění rukojeti
5. Příhrádka na baterie
6. Bublinové nástavce
7. Nádobka na bublinkovou tekutinu
8. gumová podložka
9. Zajišťovací šroub příhrádky na baterie
10. šroubovák
11. Vypínač I O II



Před použitím

Vybalení zařízení / Obsah dodávky:

- ze zařízení veškerý obalový materiál (fólie, stahovací pásky, kartonové obaly atd.).
-  Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrenové díly, jsou pro děti nebezpečné. Proto tyto části uchovávejte mimo dosah dětí. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
- Obalový materiál je recyklovatelný.
- Mnoho obalových materiálů se recykluje – proto se ujistěte, že jsou správně zlikvidovány; významně přispějete k ochraně životního prostředí.

Rozsah dodávky:

- | | | |
|-------------------------|--|--------------------------|
| - 1 x stroj na mýdlové | - 1 x rukojeť | - 3 x bublinové nástavce |
| - 1x nabíjecí kabel USB | - 2 x montážní šrouby | - 2 x gumové podložky |
| - 2 listy samolepek | - 1 balení . Bublinkový tekutý koncentrát (100 ml) | |

Zvláštní bezpečnostní pokyny:



- **Koncentrát bublinkové tekutiny:**

Nevhodné pro děti do 3 let.

Nepolykejte. V případě požití nevyvolávejte zvracení a vypijte dostatek vody.

Zabraňte kontaktu s očima. V případě zasažení očí okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.

- Bublinková tekutina se nesmí pít!
- Nepřepravujte zařízení, pokud je naplněno bublinovou kapalinou.



- **NEBEZPEČÍ UKLOUZNUTÍ!**

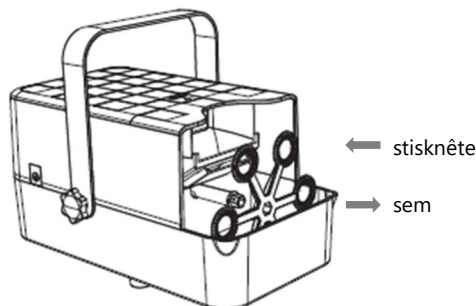
Pokud se bublinková tekutina rozlije, ihned ji setřete.

Pokud se bublinkovač používá delší dobu a vytvoří se mnoho bublin, které prasknou na podlaze (nebo jiných površích), zbytky bublinkové tekutiny zůstanou na podlaze (nebo jiných površích). To může vytvořit riziko uklouznutí. Buďte obzvláště opatrní a upozorňujte na to, zejména děti.

- Nenechávejte bublinkovou tekutinu v nádobě zařízení, pokud jej nehodláte delší dobu používat.
- K doplnění použijte běžně dostupné bublinkové kapaliny. Nedoporučuje se vyrábět si vlastní bublinkovou tekutinu, protože s největší pravděpodobností nebude v tomto bublinkovači fungovat.
- - Bublinovací stroj lze během provozu naklonit maximálně do úhlu 15°.
- Bublinovací stroj se nesmí používat nepřetržitě déle než 8 hodin.
- Nevkládejte žádné předměty do větracích otvorů.
- Teplota okolí musí být mezi 4 °C a 32 °C. Pokud se zařízení používá mimo tento teplotní rozsah, může dojít k rozdílům ve výkonu.

Sestavte zařízení:

- Připevnění rukojeti: Mezi rukojet' a kryt zařízení vložte gumovou podložku a zašroubujte upevňovací šrouby do závitů na boku zařízení.
- Nasazení / výměna bublinového nástavce:
Zatáhněte připojený bublinový nástavec dopředu.
Nasuňte požadovaný nástavec zepředu na šestihranné vodítko. „Dutá“ strana nástavce musí směřovat dozadu.



Samolepky:

Své zařízení si můžete ozdobit dle libosti pomocí přiložených samolepek.

Před prvním použitím:

- Zkontrolujte, zda je zařízení kompletní.
- Zkontrolujte zařízení a nabíjecí kabel USB, zda nejsou poškozené. Pokud se zjistí jakékoli poškození, zařízení se nesmí uvést do provozu.

Napájení:

Provoz sítě:

- Zapojte dodaný nabíjecí kabel USB do nabíjecího adaptéru 5V/2A (není součástí balení) a připojte jej k napájení.
- Zapojte nabíjecí adaptér do řádně instalované a snadno dostupné domácí zásuvky .
- Nabíjecí kabel USB lze také připojit k powerbankě.
- Zařízení splňuje směrnice, které jsou závazné pro označení CE.

Provoz na baterie:

- Odšroubujte zajišťovací šroub přihrádky na baterie pomocí šroubováku.
- Stáhněte kryt přihrádky na baterie směrem dozadu od zařízení.
- Vložte 4 baterie LR14 1,5 V a dodržujte polaritu (viz označení v přihrádce).
- Nasad'te zpět kryt na bateriový prostor a zašroubujte zpět pojistný šroub.

Důležité pokyny:

- Pokud chcete zařízení používat s bateriemi, je nutné z něj odpojit nabíjecí kabel USB.
- Pokud je zařízení napájeno bateriemi, vytvoří se za minutu méně mýdlových bublin než při provozu s připojením k elektrické síti.

Operace

Připravte bublinkovou tekutinu:

- Vezměte prosím na vědomí výše uvedené zvláštní bezpečnostní pokyny.
- Zařízení bylo použito k zabalení 1 balení . dodáváno s koncentrátem bublinkové tekutiny (100 ml)
- Před použitím koncentrátu jemně protřepejte sáček nebo jej po vysypání do nádoby jemně promíchejte.
- před nalitím do bublinkové nádoby bublinkovače zředěn v poměru 3: 1 (voda:koncentrát).
- Lze použít i jinou komerčně dostupnou bublinkovou tekutinu.

Uvedení zařízení do provozu:

- Zkontrolujte, zda bylo zařízení správně a kompletně sestaveno.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný povrch a zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Připevněte požadovaný nástavec.
- Naplňte nádobku s bublinovou tekutinou po značku „MAX“ (= 300 ml) – NEPŘEPLŇUJTE!
- Připojte zařízení k napájení nebo vložte baterie (viz část „Napájení“).
- Zapněte zařízení pomocí vypínače:
Úroveň I : pomalý
Úroveň II : rychlý
Úroveň O mimo
- Nástavec se otáčí a vznikají mýdlové bubliny, které jsou vyfukovány do vzdálenosti asi 2–4 m.
- Pokud jste nádobu s bublinkami naplnili na maximum, může zařízení produkovat bublinky tak dlouho, jak je zde uvedeno:

Esej	Úroveň rychlosti	Výroba mýdlových bublin
	1	Přibližně 25 minut
	2	Přibližně 15 minut
	1	Přibližně 40 minut
	2	Přibližně 30 minut
	1	Přibližně 30 minut
	2	Přibližně 20 minut

V závislosti na nastavci a rychlosti lze vyrobit až 3000 – 10 000 mýdlových bublin za minutu.

- Pokud již nechcete vytvářet mýdlové bubliny, přístroj vypněte (přepínač zap/vyp do polohy O .).

Údržba a péče

- Odpojte zařízení od napájení a odpojte nabíjecí kabel.
-  Zařízení a nabíjecí kabel se nikdy nesmí ponořovat ani oplachovat vodou nebo jinými kapalinami! **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Z nádoby zcela vyprázdněte bublinovou tekutinu.
- Povrch zařízení očistěte suchým, měkkým hadříkem. V případě potřeby lze použít mírně navlhčený hadřík. Použijte čistou vodu nebo třeba pár kapek jemného mycího prostředku na nádobí. Dbejte na to, aby se do vnitřku zařízení (větracích otvorů) nedostala vlhkost.
- Nepoužívejte agresivní, žíravé čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo benzínu a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrchy.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, skladujte jej čisté a ideálně zabalené v originálním kartonu na suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.

Technické údaje

Napájení / USB vstup:	5V, 2A
Baterie (nejsou součástí balení):	4 x LR14 typ C / 1,5 V
Výkon:	Max. 10 W
Objem nádoby na bublinkovou tekutinu:	300 ml
Bublinkový tekutý koncentrát - Poměr ředění:	100 ml / 3 : 1 (voda : koncentrát)
Množství bublin:	3 000 – 10 000 / min.
Okolní teplota:	4 °C – 32 °C
Rozměry zařízení:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Hmotnost (bez nabíjecího kabelu)	cca. 666 g



Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0,00 wattů.

* Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny! *

Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné dle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se prosím svého místního úřadu na odpovědné za

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

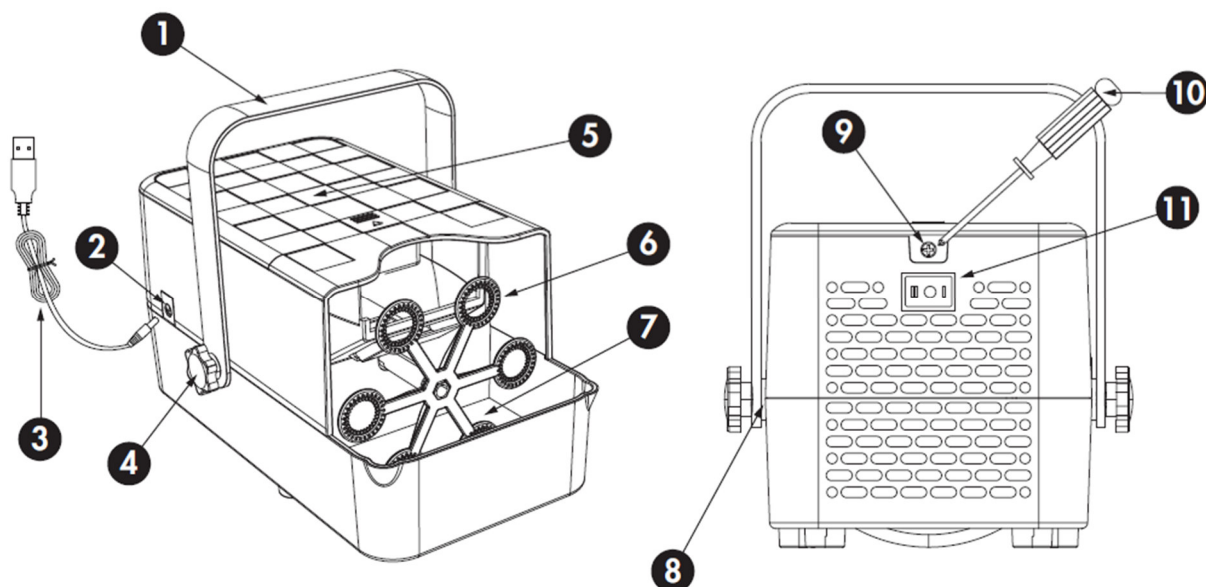
- Uređaj mogu koristiti **djeca** u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja te razumiju nastale opasnosti.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Prije puštanja u rad, provjerite cijeli uređaj, uključujući pribor, na nedostatke koji bi mogli umanjiti pouzdanost rada uređaja. Ako je uređaj, na primjer, pao, može doći do oštećenja koja nisu vidljiva izvana. U tom slučaju, nemojte koristiti uređaj.
- Pazite da kabel nije zgnječen, presavijen, priklješten ili pregažen, jer bi ga to moglo oštetiti.
- Ako je kabel za punjenje oštećen, uređaj se ne smije koristiti.
- Redovito provjeravajte kabel za punjenje ima li oštećenja. Ako se otkrije oštećenje, mora se koristiti novi, besprijekoran kabel.
- Isključite uređaj iz napajanja:
 - nakon upotrebe;
 - prilikom punjenja tekućine;
 - ako uređaj postane vlažan ili mokr;
 - ako se tijekom rada pojavi kvar;
 - prije čišćenja;
- Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
- Ne koristite produžne kablove ili višestruke utičnice.
- Također se pridržavajte svih uputa za čišćenje u odjeljku „Održavanje i njega“.

- Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece, opasnost od gušenja!
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu i čvrstu površinu.
- Ne prekrivajte ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom ili drugim tekućinama na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Uređaj držite dalje od izvora topline (grijača, pećnice, otvorenog plamena itd.) i zaštitite ga od izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Popravke električnih uređaja mora obavljati kvalificirano osoblje kako bi se poštivali sigurnosni propisi i izbjegle opasnosti. U slučaju kvara ili oštećenja, odnesite uređaj u ovlašteni servisni centar ili lokalnom prodavaču.
-  **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara:**
Pazite da se uređaj ne smoči i da u njega ne uđe tekućina (osim u predviđenu posudu za tekućinu za mjehuriće).
- Uređaj i kabel za punjenje nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine.

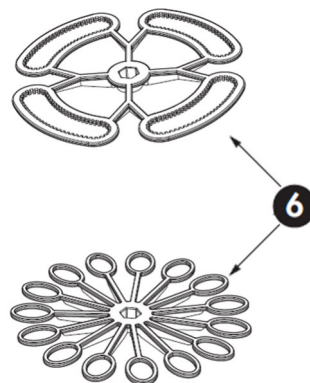
Namijenjena upotreba:

- Ovaj uređaj se koristi za stvaranje mjehurića od sapunice.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za privatnu kućnu upotrebu.
- Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovom priručniku. Svaka druga, nepravilna ili neispravna uporaba smatra se nenamjenskom i postoji rizik od oštećenja/nezgode. Ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu nastalu štetu na uređaju, drugim predmetima ili osobama; svi jamstveni zahtjevi bit će nevažeći.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu. Korištenje dodatnih uređaja ili pribora trećih strana nije dopušteno.

Opis dijela



1. Ručka
2. Ulazna utičnica za kabel za punjenje 5V $\overline{=}$ 2A
3. Kabel za punjenje
4. Vijak za pričvršćivanje ručke
5. Odjeljak za baterije
6. Prilozi za mjehuriće
7. Spremnik za tekućinu s mjehurićima
8. gumena podloška
9. Vijak za zaključavanje pretinca za baterije
10. odvijač
11. Prekidač za uključivanje/isključivanje



Prije upotrebe

Raspakiranje uređaja / Opseg isporuke:

- Uklonite sav materijal za pakiranje (folije, vezice za kabele, kartonsku ambalažu itd .) s uređaja.
-  Materijali za pakiranje poput plastičnih vrećica ili dijelova od stiropora opasni su za djecu. Stoga ove dijelove držite podalje od djece. **OPASNOST OD GUŠENJA!**
- Materijal za pakiranje je reciklabilan.
- Mnogi se materijali za pakiranje mogu reciklirati – stoga ih provjerite jesu li pravilno zbrinuti; dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.

Opseg isporuke:

- 1 x stroj za mjehuriće od
- 1 x ručka
- 3 x nastavka za mjehuriće
- 1 x USB kabel za punjenje
- 2 x vijka za montažu
- 2 x gumene podloške
- 2 lista naljepnica
- 1 pakiranje . Koncentrat tekućine za mjehuriće (100 ml)

Posebne sigurnosne upute:



- **Koncentrat tekućine za mjehuriće:**

Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.

Ne gutati. U slučaju gutanja, ne izazivati povraćanje i popiti puno vode.

Izbjegavati kontakt s očima. U slučaju kontakta s očima, odmah isprati s puno vode.

Temeljito operite ruke nakon rukovanja.

- Tekućina za mjehuriće se ne smije piti!
- Ne transportirajte uređaj kada je napunjen tekućinom za mjehuriće.



OPASNOST OD KLIZANJA!

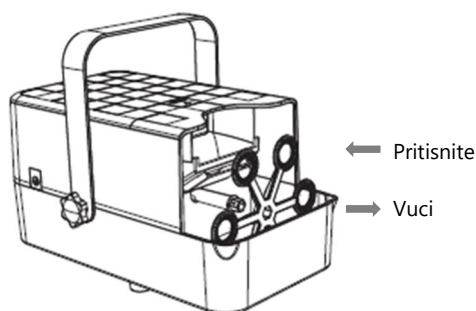
Ako se prolije tekućina za mjehuriće, odmah je obrišite.

Ako se stroj za mjehuriće koristi dulje vrijeme i stvara se mnogo mjehurića koji pucaju na podu (ili drugim površinama), ostaci tekućine za mjehuriće ostat će na podu (ili drugim površinama). To može stvoriti rizik od klizanja. Budite posebno oprezni i istaknite to, posebno djeci.

- Ne ostavljajte tekućinu za mjehuriće u spremniku uređaja ako ga ne namjeravate koristiti dulje vrijeme.
- Za ponovno punjenje koristite tekućine za mjehuriće koje su komercijalno dostupne. Ne preporučuje se izrada vlastite tekućine za mjehuriće, jer najvjerojatnije neće raditi u ovom stroju za mjehuriće.
- Stroj za mjehuriće smije se nagnuti pod maksimalnim kutom od 15° tijekom rada.
- Uređaj za mjehuriće ne smije se koristiti neprekidno dulje od 8 sati.
- Ne stavljajte nikakve predmete u ventilacijske otvore.
- Temperatura okoline mora biti između 4°C i 32°C. Ako se uređaj koristi izvan ovog temperaturnog raspona, mogu se pojaviti razlike u performansama.

Sastavite uređaj:

- Pričvrstite ručku: Postavite gumenu podlošku između ručke i kućišta uređaja i uvrnite pričvrstne vijke u navoje sa strane uređaja.
- Pričvršćivanje/zamjena nastavka za mjehuriće:
Povucite priloženi nastavak za mjehuriće prema naprijed.
Željeni nastavak gurnite sprijeda na šesterokutnu vodilicu. „Šuplja“ strana nastavka mora biti okrenuta unatrag.



Naljepnice:

Svoj uređaj možete ukasiti po želji pomoću priloženih naljepnica.

Prije prve upotrebe:

- Provjerite je li uređaj kompletan.
- Provjerite uređaj i USB kabel za punjenje na oštećenja. Ako se pronađu bilo kakva oštećenja, uređaj se ne smije pustiti u pogon.

Napajanje:

Rad mreže:

- Uključite priloženi USB kabel za punjenje u adapter za punjenje od 5V/2A (nije uključen) i spojite ga na napajanje.
- Uključite adapter za punjenje u ispravno instaliranu, lako dostupnu kućnu utičnicu .
- USB kabel za punjenje može se spojiti i na punjač.
- Uređaj je u skladu s direktivama koje su obvezujuće za CE oznaku.

Rad na baterije:

- Odvijačem odvrnite vijak za zaključavanje odjeljka za baterije.
- Povucite poklopac odjeljka za baterije prema natrag s uređaja.
- Umetnite 4 baterije od 1,5 V LR14, pazeći na polaritet (vidi oznaku u odjeljku).
- Vratite poklopac na odjeljak za baterije i zategnite vijak za zaključavanje.

Važne upute:

- Ako želite koristiti uređaj s baterijama, USB kabel za punjenje mora se ukloniti iz uređaja.
- Kada uređaj radi na baterije, proizvodi se manje mjehurića sapunice u minuti nego kada radi s priključkom na električnu mrežu.

Operacija

Pripremite tekućinu za mjehuriće:

- Molimo vas da obratite pozornost na gore navedene posebne sigurnosne upute.
- Uređaj je korišten za pakiranje 1 paketa . isporučuje se s koncentratom tekućine za mjehuriće (100 ml)
- Prije upotrebe koncentrata lagano protresite vrećicu ili ga lagano promiješajte nakon što ga ispraznite u posudu.
- Ovaj koncentrat mora se razrijediti u omjeru 3: 1 (voda:koncentrat) prije nego što se ulije u posudu za mjehuriće stroja za mjehuriće.
- Može se koristiti i druga komercijalno dostupna tekućina za mjehuriće.

Puštanje uređaja u rad:

- Provjerite je li uređaj ispravno i potpuno sastavljen.
- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu i osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka.
- Pričvrstite željeni dodatak.
- Napunite posudu s tekućinom za mjehuriće do oznake „MAX“ (= 300 ml) – NE PREPUNJAVATI!
- Spojite uređaj na napajanje ili umetnite baterije (vidi odjeljak „Napajanje“).
- Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje:
Razina I sporo
Razina II : brzo
Razina O izvan
- Nastavak se okreće i stvaraju se mjehurići od sapunice koji se otpuhuju na udaljenost od oko 2 – 4 m.
- Ako ste posudu za mjehuriće napunili do maksimuma, uređaj može proizvoditi mjehuriće onoliko dugo koliko je ovdje naznačeno:

Esej	Razina brzine	Proizvodnja mjehurića od sapunice
	1	Otprilike 25 minuta
	2	Otprilike 15 minuta
	1	Otprilike 40 minuta
	2	Otprilike 30 minuta
	1	Otprilike 30 minuta
	2	Otprilike 20 minuta

Ovisno o nastavku i brzini, može se proizvesti do 3000 – 10 000 mjehurića od sapunice u minuti.

- Isključite uređaj (prekidač za uključivanje/isključivanje stavite u položaj . O) kada više ne želite proizvoditi mjehuriće od sapunice.

Održavanje i njega

- Isključite uređaj iz napajanja i uklonite kabel za punjenje.
-  Uređaj i kabel za punjenje nikada se ne smiju uranjati ili ispirati u vodi ili drugim tekućinama! **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
- Potpuno ispraznite tekućinu za mjehuriće iz posude.
- Očistite površinu uređaja suhom, mekom krpom.
Po potrebi se može koristiti blago vlažna krpa. Koristite čistu vodu ili možda nekoliko kapi blagog deterdženta za pranje posuđa. Pazite da vlaga ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).

- Ne koristite agresivna, kaustična sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina i izbjegavajte vrlo vruću vodu.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje površina.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, spremite ga čistog i, idealno, zapakiranog u originalnoj kutiji na suhom, bez prašine mjestu, izvan dohvata djece.

Tehnički podaci

Napajanje / USB ulaz:	5V, 2A
Baterije (nisu uključene):	4 x LR 14 tip C / 1,5 V
Snaga:	Maks. 10 W
Volumen posude za tekućinu za mjehuriće:	300 ml
Koncentrat tekućine za mjehuriće - Omjer razrjeđivanja:	100 ml / 3:1 (voda:koncentrat)
Količina mjehurića:	3.000 – 10.000 / min.
Temperatura okoline:	4°C – 32°C
Dimenzije uređaja:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Težina (bez kabela za punjenje)	cca. 666 g



Kada je isključen, uređaj ima potrošnju energije od 0,00 W.

* Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke promjene! *

Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim uputama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo vas da se raspitate u svojoj lokalnoj upravi o odgovornom odlagalištu otpada.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predodjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

- **gyermekek , valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett** használhatják , vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a teljes készüléket, beleértve a tartozékokat is, olyan hibák szempontjából, amelyek befolyásolhatják a készülék működési megbízhatóságát. Ha a készülék például leesett, előfordulhat, hogy olyan sérülések keletkeztek rajta, amelyek kívülről nem láthatók. Ebben az esetben ne üzemeltesse a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen összenyomva, megtörve, becsípve vagy áthajtva rajta, mert ez károsíthatja.
- Ha a töltőkábel sérült, a készüléket tilos használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőkábelt sérülések szempontjából. Sérülés észlelése esetén új, hibátlan kábelt kell használni.
- Válassza le a készüléket a tápellátásról:
 - használat után;
 - a folyadék feltöltésekor;
 - ha a készülék nedves vagy nedves lesz;
 - ha működés közben meghibásodás történik;
 - előtt ;

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy elosztót.
- Kérjük, vegye figyelembe a „Karbantartás és ápolás” részben található összes tisztítási utasítást is.
- A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől, fulladásveszély!
- Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, szilárd felületre.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényeket a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyákat a készülékre.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól (fűtőtest, sütő, nyílt láng stb.), és óvja a közvetlen napfénytől.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Az elektromos készülékek javítását szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében. Meghibásodás vagy sérülés esetén vigye a készüléket hivatalos szervizközpontba vagy a helyi viszonteladóhoz.
-  **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye:**
Győződjön meg arról, hogy a készülék nem nedvesedik be, és hogy semmilyen folyadék nem juthat bele (kivéve a kijelölt buborékos folyadéktartályt).
- A készüléket és a töltőkábelt soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

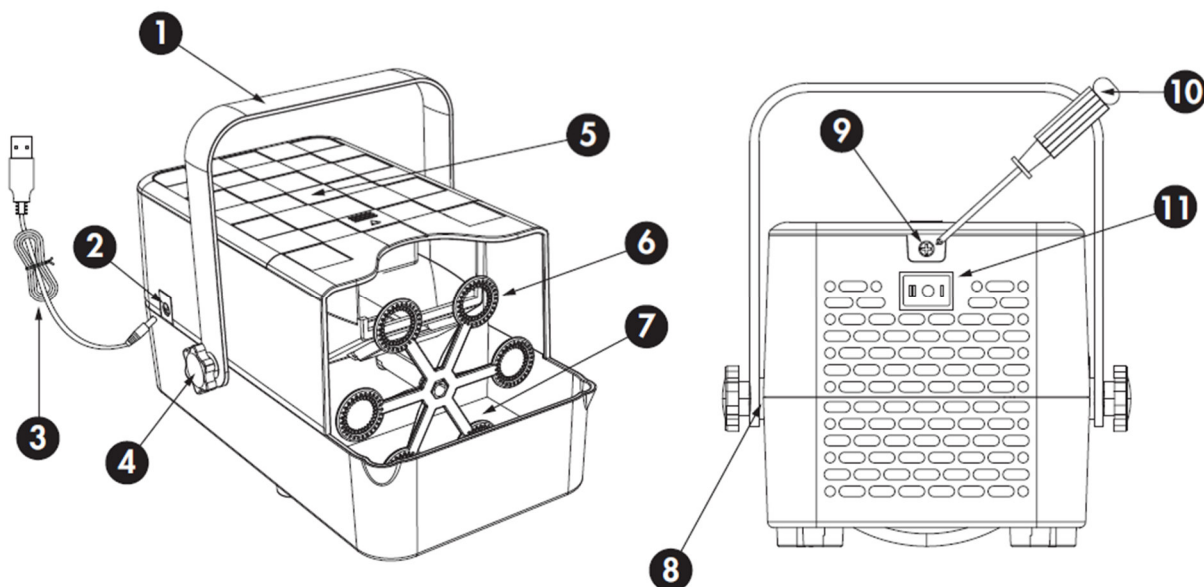
Rendeltetésszerű használat:

- Ez az eszköz szappanbuborékok létrehozására szolgál.
- A készülék nem kereskedelmi célú, hanem kizárólag magánháztartási használatra készült.
- A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja. Bármilyen más, nem rendeltetésszerű vagy helytelen használat nem minősül rendeltetésszerűnek, és

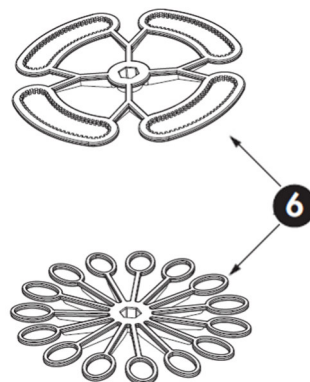
sérülés/baleset kockázatával jár. A készülékben, más tárgyokban vagy személyekben keletkezett károkért felelősséget nem vállalunk ; minden jótállási igény érvényét veszti.

- Kizárólag eredeti tartozékokat használjon. További eszközök vagy harmadik féltől származó tartozékok használata tilos.

Alkatrész leírása



1. Fogantyú
2. Töltőkábel bemeneti aljzat 5V ---2A
3. Töltőkábel
4. Fogantyú rögzítőcsavar
5. Elemtartó rekesz
6. Buborék tartozékok
7. Buborékos folyadéktartály
8. gumi alátét
9. Elemtartó rekesz rögzítőcsavarja
10. csavarhúzó
11. Ki/be kapcsoló I O II



Használat előtt

A készülék kicsomagolása / Szállítási terjedelem:

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot (fóliák, kábelkötegelők, kartoncsomagolás stb .) a készülékről.
-  A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy a hungarocell alkatrészek, veszélyesek a gyermekekre. Ezért tartsa ezeket az alkatrészeket gyermekektől elzárva. **FULADÁSVESZÉLY!**
- A csomagolóanyag újrahasznosítható.

- Sok csomagolóanyag újrahasznosítható – ezért kérjük, gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításukról; fontos szerepet fogsz vállalni a környezet védelmében.

Szállítási terjedelem:

- | | | |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| - 1 x szappanbuborék- | - 1 db fogantyú | - 3 db buborékfejű tartozék |
| - 1 db USB töltőkábel | - 2 db rögzítőcsavar | - 2 db gumi alátét |
| - 2 ív matrica | - 1 csomag . Buborékfertőtlenítő folyadék koncentrátum (100 ml) | |

Különleges biztonsági utasítások:



- **Buborékos folyékony koncentrátum:**

Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára.

Ne nyelje le. Lenyelés esetén ne hánytasson, és igyon sok vizet.

Kerülje a szembe jutást. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki bő vízzel. Kezelés után alaposan mosson kezet.

- A buborékfolyadékot tilos meginni!
- Ne szállítsa a készüléket, ha buborékos folyadékkal van feltöltve.



- **CSÚSZÁSVESZÉLY!**

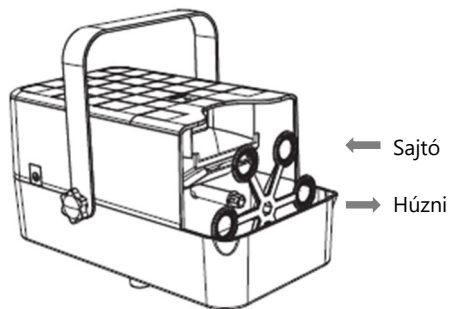
Ha buborékfolyadék ömlik ki, azonnal törölje fel.

Ha a buborékfújó gépet hosszú ideig használják, és sok buborék keletkezik, amelyek a padlón (vagy más felületeken) kipukkadnak, a buborékfolyadék maradványai a padlón (vagy más felületeken) maradnak. Ez csúszásveszélyt okozhat. Legyen különösen óvatos, és hívja fel erre a figyelmet, különösen a gyerekek figyelmét.

- Ne hagyja a buborékfolyadékot a készülék tartályában, ha hosszabb ideig nem tervezi használni.
- Az utántöltéshez kereskedelmi forgalomban kapható buborékfújó folyadékokat használjon. Nem ajánlott saját kezűleg buborékfújót készíteni, mivel nagy valószínűséggel nem fog működni ebben a buborékfújógépben.
- A buborékfújó gép működés közben maximum 15°-os szögben dönthető.
- A buborékfújó gépet tilos folyamatosan 8 óránál tovább használni.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba.
- A környezeti hőmérsékletnek 4°C és 32°C között kell lennie. Ha a készüléket ezen a hőmérsékleti tartományon kívül használja, teljesítménybeli eltérések léphetnek fel.

A készülék összeszerelése:

- A fogantyú rögzítése: Helyezzen egy gumi alátétet a fogantyú és a készülékház közé, és csavarja be a rögzítőcsavarokat a készülék oldalán található menetekbe.
- A buboréktoldalék felhelyezése / cseréje:
Húzza előre a csatlakoztatott buborékfejet.
Csúsztassa a kívánt tartozékot előlről a hatszögletű vezetőre. A tartozék „üreges” oldalának hátrafelé kell néznie.



Matricák:

A mellékelt matricákkal kedved szerint díszítheted a készülékedet.

Első használat előtt:

- Ellenőrizd, hogy a készülék teljes-e.
- Ellenőrizze a készüléket és az USB töltőkábelt sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést észlel, a készüléket tilos üzembe helyezni.

Tápegység:

Hálózati működés:

- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt egy 5V/2A töltőadapterhez (nem tartozék), majd csatlakoztassa a tápegységhez.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelően telepített, könnyen hozzáférhető háztartási aljzatba .
- Az USB töltőkábel hálózati töltőhöz is csatlakoztatható.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó kötelező érvényű irányelveknek.

Akkumulátoros működés:

- Csavarhúzóval csavarja ki az elemtartó rekesz rögzítőcsavarját.
- Húzza le az elemtartó rekesz fedelét hátrafelé a készülékről.
- Helyezzen be 4 db 1,5 V-os LR14-es elemet, ügyelve a polaritásra (lásd a rekeszben található jelölést).
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és csavarja vissza a rögzítőcsavart.

Fontos utasítások:

- Ha elemekkel szeretné használni a készüléket, az USB töltőkábelt el kell távolítani a készülékből.
- Elemekkel működtetve a készülék percenként kevesebb szappanbuborék keletkezik, mint hálózati csatlakozás esetén.

Buborékfólia elkészítése:

- Kérjük, vegye figyelembe a fenti különleges biztonsági utasításokat.
- csomag csomagolására használták . buborékos folyékony koncentrátummal (100 ml) szállítva
- A koncentrátum használata előtt óvatosan rázza fel a tasakot, vagy miután egy edénybe öntötte, óvatosan keverje meg.
- 3: 1 arányban (víz:koncentrátum) kell hígítani, mielőtt a buborékfújó gép buboréktartályába öntené.
- Más, kereskedelmi forgalomban kapható buborékfújó folyadék is használható.

A készülék üzembe helyezése:

- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően és teljesen össze van-e szerelve.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre, és biztosítson megfelelő légáramlást.
- Csatlakoztassa a kívánt mellékletet.
- Töltse fel a buborékos folyadék tartályát a „MAX” jelzésig (= 300 ml) – NE TÚLTÖLTSE!
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforráshoz, vagy helyezzen be elemeket (lásd a „Tápegység” című részt).
- Kapcsolja be a készüléket a be/ki kapcsolóval:
 SzintI lassú
 SzintII : gyors
 SzintO : ki a
- A tartozék forog, és szappanbuborékok keletkeznek, amelyeket körülbelül 2-4 m távolságra fúj a készülék.
- Ha a buboréktartályt maximálisan feltöltötte, a készülék az itt jelzett ideig képes buborékokat termelni:

Esszé	Sebességszint	Szappanbuborék-gyártás
	1	Kb. 25 perc
	2	Kb. 15 perc
	1	Kb. 40 perc
	2	Kb. 30 perc
	1	Kb. 30 perc
	2	Kb. 20 perc

A tartozéktól és a sebességtől függően percenként akár 3000–10000 szappanbuborék is előállítható.

- Kapcsolja ki a készüléket (a be/ki kapcsolót állásba), Oha már nem szeretne szappanbuborékokat termelni.

Karbantartás és gondozás

- Válassza le a készüléket a tápegységről, és húzza ki a töltőkábelt.
-  A készüléket és a töltőkábelt soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni vagy öblíteni! **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Öntse ki teljesen a buborékfolyadékot a tartályból.
- A készülék felületét száraz, puha ruhával tisztítsa. Szükség esetén enyhén nedves kendő is használható. Használjon tiszta vizet, vagy esetleg néhány csepp enyhe mosogatószer. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülék belsejébe (szellőzőnyílások).
- Ne használjon agresszív, maró, alkohol- vagy benzin alapú tisztítószereket, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használjon súrolószereket a tisztítószerekhez, hogy elkerülje a felületek károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja tisztán és lehetőleg az eredeti dobozában csomagolva, száraz, pormentes helyen, gyermekek elől elzárva.

Műszaki adatok

Tápegység / USB bemenet:	5V, 2A
Elemek (nem tartozék):	4 x LR 14 C típusú / 1,5 V
Teljesítmény:	Max. 10 W
Buborékos folyadéktartály térfogata:	300 ml
Buborékos folyékony koncentrátum - Hígítási arány:	100 ml / 3:1 (víz:koncentrátum)
Buborékmennyiség:	3000 – 10 000 / perc.
Környezeti hőmérséklet:	4°C – 32°C
Készülék méretei:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Súly (töltőkábel nélkül)	kb. 666 gramm

Kikapcsolt állapotban a készülék energiafogyasztása 0,00 watt.



* A gépelési hibák, a design és a technikai változtatások jogát fenntartjuk! *

Információk a környezetvédelemről



Élettartama végén ezt a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb újrahasznosítási formáival Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- Prima della messa in funzione, controllare l'intero apparecchio, compresi gli accessori, per individuare eventuali difetti che potrebbero comprometterne l'affidabilità funzionale. Se il dispositivo è caduto, ad esempio, potrebbe riportare danni non visibili dall'esterno. In questo caso non utilizzare il dispositivo.
- Assicurarsi che il cavo non venga schiacciato, piegato, pizzicato o passato sopra, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Se il cavo di ricarica è danneggiato, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Controllare regolarmente il cavo di ricarica per verificare che non sia danneggiato. Se si rileva un danno, è necessario utilizzare un cavo nuovo e in perfette condizioni.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione:
 - dopo l'uso;
 - durante il riempimento del liquido;
 - se il dispositivo diventa umido o bagnato;
 - se si verifica un malfunzionamento durante il funzionamento;
 - prima della pulizia;

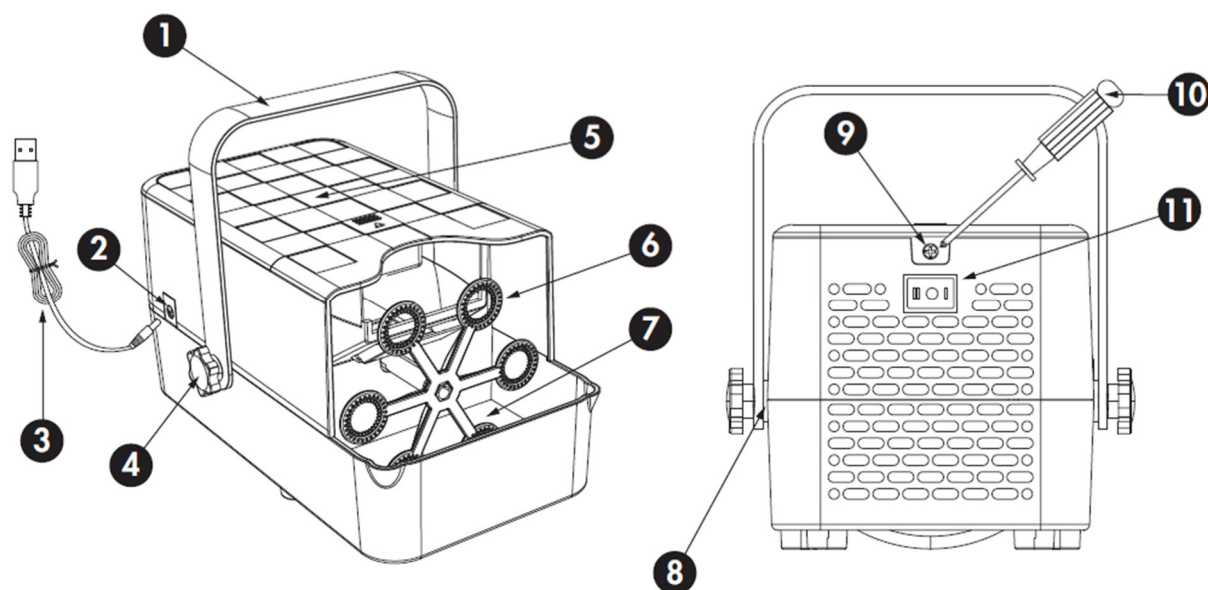
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
- Si prega di osservare anche tutte le istruzioni per la pulizia nella sezione "Manutenzione e cura".
- Tenere il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è acceso.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana e solida.
- Non coprire le fessure di ventilazione.
- Non collocare contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore (termosifone, forno, fiamme libere, ecc.) e proteggerlo dalla luce solare diretta.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite da personale qualificato per rispettare le norme di sicurezza ed evitare pericoli. In caso di malfunzionamento o danneggiamento, portare il dispositivo presso un centro di assistenza autorizzato o presso il rivenditore locale.
-  **ATTENZIONE – Rischio di scossa elettrica:**
Assicurarsi che il dispositivo non si bagni e che non penetri alcun liquido al suo interno (tranne nell'apposito contenitore per il liquido a bolle).
- Il dispositivo e il cavo di ricarica non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi.

Uso previsto:

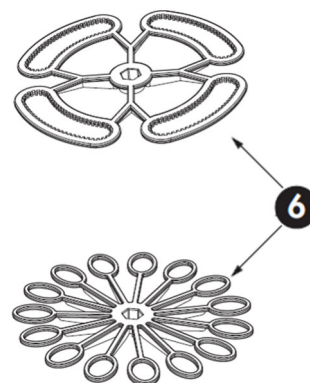
- Questo dispositivo viene utilizzato per creare bolle di sapone.

- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, bensì esclusivamente all'uso domestico privato.
- Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo, improprio o scorretto, non è da considerarsi conforme alla destinazione d'uso e comporta il rischio di danni/incidenti. Non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti al dispositivo, ad altri oggetti o persone; qualsiasi richiesta di garanzia sarà nulla.
- Utilizzare solo accessori originali. Non è consentito l'uso di dispositivi aggiuntivi o accessori di terze parti.

Descrizione della parte



1. Maniglia
2. Presa di ingresso del cavo di ricarica 5V ---2A
3. Cavo di ricarica
4. Vite di fissaggio della maniglia
5. vano batteria
6. Allegati a bolle
7. Contenitore per liquidi a bolle
8. rondella di gomma
9. Vite di bloccaggio del vano batteria
10. cacciavite
11. Interruttore on/off I O II



Prima dell'uso

Disimballaggio del dispositivo / Contenuto della confezione:

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio (pellicole, fascette, imballaggi di cartone, ecc.) dal dispositivo.

-  I materiali d'imballaggio come i sacchetti di plastica o le parti in polistirolo sono pericolosi per i bambini. Tenere quindi queste parti lontano dalla portata dei bambini. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Il materiale di imballaggio è riciclabile.
- Molti materiali di imballaggio sono riciclabili, quindi assicurati che vengano smaltiti correttamente; darai un contributo importante alla tutela dell'ambiente.

Contenuto della confezione:

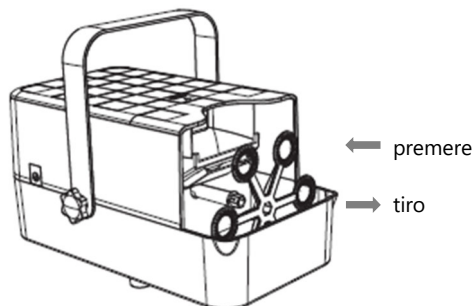
- | | | |
|---------------------------|---|------------------------|
| - 1 macchina per bolle di | - 1 maniglia | - 3 x attacchi a bolla |
| - 1 cavo di ricarica USB | - 2 viti di montaggio | - 2 rondelle in gomma |
| - 2 fogli di adesivi | - 1 confezione . Concentrato liquido per bolle (100 ml) | |

Istruzioni speciali di sicurezza:

-  **Concentrato liquido per bolle:**
Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
Non ingerire. In caso di ingestione, non provocare il vomito e bere abbondante acqua.
Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua. Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso.
- Il liquido delle bollicine non deve essere bevuto!
- Non trasportare il dispositivo quando è pieno di liquido per bolle.
-  **PERICOLO DI SCIVOLAMENTO!**
Se si versa del liquido contenente le bolle, asciugarlo immediatamente.
Se la macchina per le bolle viene utilizzata per un lungo periodo e vengono prodotte molte bolle che scoppiano sul pavimento (o su altre superfici), sul pavimento (o su altre superfici) rimarranno dei residui del liquido per le bolle. Ciò può comportare il rischio di scivolamento. Siate particolarmente attenti e fatelo notare soprattutto ai bambini.
- Non lasciare il liquido per le bolle nel contenitore del dispositivo se non si prevede di utilizzarlo per un lungo periodo.
- Per la ricarica utilizzare liquidi per bolle disponibili in commercio. Si sconsiglia di preparare il proprio liquido per le bolle, poiché molto probabilmente non funzionerà con questa macchina per le bolle.
- Durante il funzionamento, la macchina per le bolle può essere inclinata fino a un angolo massimo di 15°.
- La macchina per le bolle non deve essere utilizzata ininterrottamente per più di 8 ore.
- Non inserire oggetti nelle fessure di ventilazione.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 4°C e 32°C. Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori di questo intervallo di temperatura, potrebbero verificarsi differenze nelle prestazioni.

Assemblare il dispositivo:

- Fissaggio della maniglia: posizionare una rondella di gomma tra la maniglia e l'alloggiamento del dispositivo e avvitare le viti di fissaggio nelle filettature laterali del dispositivo.
- Collegamento/sostituzione dell'attacco a bolla:
Tirare in avanti l'accessorio a bolla attaccato.
Far scorrere l'accessorio desiderato sulla guida esagonale dalla parte anteriore. Il lato "cavo" dell'accessorio deve essere rivolto all'indietro.



Adesivi:

Puoi decorare il tuo dispositivo come preferisci utilizzando gli adesivi inclusi.

Prima del primo utilizzo:

- Verificare che il dispositivo sia completo.
- Controllare che il dispositivo e il cavo di ricarica USB non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.

Alimentazione elettrica:

Funzionamento della rete:

- Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione a un adattatore di ricarica da 5 V/2 A (non incluso) e collegarlo all'alimentatore.
- presa domestica correttamente installata e facilmente accessibile .
- Il cavo di ricarica USB può essere collegato anche a un alimentatore.
- Il dispositivo è conforme alle direttive vincolanti per la marcatura CE.

Funzionamento a batteria:

- Svitare la vite di bloccaggio del vano batterie utilizzando un cacciavite.
- Tirare indietro il coperchio del vano batteria dal dispositivo.
- Inserire 4 batterie da 1,5 V LR14 rispettando la polarità (vedere la marcatura nel vano).
- Richiudere il coperchio del vano batterie e riavvitare la vite di bloccaggio.

Istruzioni importanti:

- Se si desidera utilizzare il dispositivo con le batterie, è necessario rimuovere il cavo di ricarica USB dal dispositivo.
- Se il dispositivo funziona con le batterie, vengono prodotte meno bolle di sapone al minuto rispetto al funzionamento tramite collegamento alla rete elettrica.

Operazione

Preparare il liquido per le bolle:

- Si prega di osservare le istruzioni di sicurezza speciali sopra riportate.
- Il dispositivo è stato utilizzato per confezionare 1 pacco . fornito con concentrato liquido per bolle (100 ml.)
- Agitare delicatamente la confezione prima di utilizzare il concentrato oppure mescolarla delicatamente dopo averla svuotata in un contenitore.
- Questo concentrato deve essere diluito in un rapporto di 3: 1 (acqua : concentrato) prima di essere versato nel contenitore delle bolle della macchina per le bolle.
- È possibile utilizzare anche altri liquidi per bolle disponibili in commercio.

Messa in funzione del dispositivo:

- Verificare che il dispositivo sia stato assemblato correttamente e completamente.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana, assicurando una sufficiente circolazione dell'aria.
- Allega l'allegato desiderato.
- Riempire il contenitore del liquido per bolle fino al segno "MAX" (= 300 ml) – NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE!
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica oppure inserire le batterie (vedere la sezione "Alimentazione elettrica").
- Accendere il dispositivo tramite l'interruttore on/off:
Livello I : lento
Livello II : veloce
Livello O : fuori da
- L'accessorio ruota e vengono prodotte bolle di sapone, che vengono soffiate a circa 2 – 4 metri di distanza.
- Se il contenitore delle bolle è stato riempito al massimo, il dispositivo può produrre bolle per tutto il tempo indicato qui:

Saggio	Livello di velocità	Produzione di bolle di sapone
	1	Circa 25 minuti
	2	Circa 15 minuti
	1	Circa 40 minuti
	2	Circa 30 minuti
	1	Circa 30 minuti
	2	Circa 20 minuti

A seconda dell'accessorio e della velocità, è possibile produrre fino a 3000 – 10000 bolle di sapone al minuto.

- Spegner l'apparecchio (interruttore on/off in posizione . O) quando non si desidera più produrre bolle di sapone.

Manutenzione e cura

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione e rimuovere il cavo di ricarica.
-  Il dispositivo e il cavo di ricarica non devono mai essere immersi o sciacquati in acqua o altri liquidi! **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!**
- Svuotare completamente il liquido per le bolle dal contenitore.
- Pulire la superficie del dispositivo con un panno asciutto e morbido. Se necessario, è possibile utilizzare un panno leggermente umido. Utilizzare acqua pura o magari qualche goccia di un detersivo per piatti delicato. Assicurarsi che non penetri umidità all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).
- Non utilizzare detergenti aggressivi, caustici, a base di alcol o benzina ed evitare l'acqua molto calda.
- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia, per evitare di danneggiare le superfici.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo, conservarlo pulito e, idealmente, imballato nella scatola originale in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Alimentazione / ingresso USB:	5 V, 2 A
Batterie (non incluse):	4 x LR 14 Tipo C / 1,5 V
Potenza:	Max. 10 W
Volume del contenitore del liquido a bolle:	300 ml
Concentrato liquido per bolle - Rapporto di diluizione:	100 ml / 3:1 (acqua:concentrato)
Quantità di bolle:	3.000 – 10.000 / min.
Temperatura ambiente:	4°C – 32°C
Dimensioni del dispositivo:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Peso (senza cavo di ricarica)	ca. 666 grammi

Quando è spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,00 watt.

* Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tipografiche, di design e tecniche! *



Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo quanto riportato sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o riciclando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di smaltimento responsabile, rivolgersi al

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

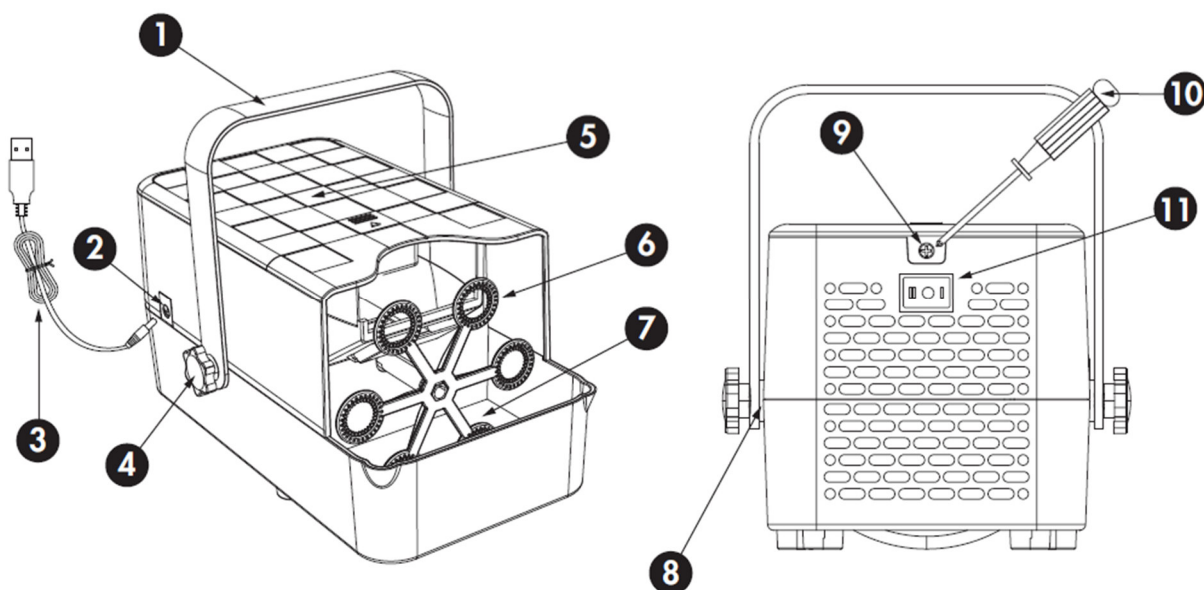
- Napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nastale nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in priključnemu kablu.
- Pred zagonom preverite celotno napravo, vključno s priborom, glede morebitnih napak, ki bi lahko poslabšale zanesljivost delovanja naprave. Če je naprava na primer padla, lahko pride do poškodb, ki od zunaj niso vidne. V tem primeru naprave ne upravljajte.
- Pazite, da kabel ni stisnjen, prepognjen, stisnjen ali povežen, saj ga lahko s tem poškodujete.
- Če je polnilni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati.
- Redno preverjajte polnilni kabel glede morebitnih poškodb. Če se odkrije poškodba, je treba uporabiti nov, brezhiben kabel.
- Napravo odklopite iz napajanja:
 - po uporabi;
 - pri polnjenju tekočine;
 - če naprava postane vlažna ali mokra;
 - če med delovanjem pride do okvare;
 - pred čiščenjem;
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte podaljškov ali večkratnih vtičnic.

- Upoštevajte tudi vsa navodila za čiščenje v poglavju »Vzdrževanje in nega«.
- Embalažni material hranite izven dosega otrok, nevarnost zadušitve!
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je vklopljena.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Napravo postavite na stabilno, ravno in trdno površino.
- Ne prekrivajte prezračevalnih rež.
- Na napravo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo ali drugimi tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Napravo hranite stran od virov toplote (grelnik, pečica, odprt ogenj itd.) in jo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Naprave ne poskušajte popravljati sami. Popravila električnih naprav mora izvajati usposobljeno osebje, da se upoštevajo varnostni predpisi in se preprečijo nevarnosti. V primeru okvare ali poškodbe napravo odnesite v pooblaščen servisni center ali k lokalnemu prodajalcu.
-  **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara:**
Pazite, da se naprava ne zmoči in da vanjo ne zaide tekočina (razen v namensko posodo za tekočino za mehurčke).
- Naprave in polnilnega kabla nikoli ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine.

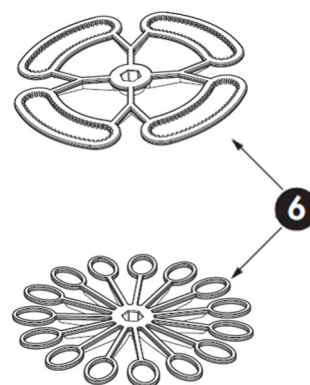
Predvidena uporaba:

- Ta naprava se uporablja za ustvarjanje milnih mehurčkov.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo, temveč izključno za zasebno gospodinjstvo.
- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku. Vsaka druga, neprimerna ali nepravilna uporaba se ne šteje za predvideno in obstaja nevarnost poškodbe/nesreče. Za kakršno koli posledično škodo na napravi, drugih predmetih ali osebah ne prevzemamo nobene odgovornosti; Vsi garancijski zahtevki bodo neveljavni.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo. Uporaba dodatnih naprav ali dodatkov tretjih oseb ni dovoljena.

Opis dela



1. Ročaj
2. Vhodna vtičnica za polnilni kabel 5V ---2A
3. Polnilni kabel
4. Vijak za pritrditev ročaja
5. Predal za baterije
6. Mehurčki
7. Posoda za mehurčkasto tekočino
8. gumijasta podložka
9. Vijak za zaklepanje predala za baterije
10. izvijač
11. Stikalo za vklop/izklop I O II



Pred uporabo

Razpakiranje naprave / Obseg dobave:

- Z naprave odstranite ves embalažni material (folije, kableske vezice, kartonsko embalažo itd.).
-  Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite izven dosega otrok. **NEVARNOST ZADUŠITVE!**
- Embalažni material je reciklabilen.
- Veliko embalažnih materialov se reciklira – zato poskrbite, da jih pravilno zavržete; boste pomembno prispevali k varovanju okolja.

Obseg dobave:

- | | | |
|--------------------------|--|----------------------------|
| - 1 x stroj za milne | - 1 x ročaj | - 3 x nastavki za mehurčke |
| - 1 x USB polnilni kabel | - 2 x pritrdilna vijaka | - 2 x gumijasti podložki |
| - 2 lista nalepk | - 1 paket . Koncentrat tekočine za mehurčke (100 ml) | |

Posebna varnostna navodila:



- **Koncentrat tekočine za mehurčke:**

Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

Ne pogoltnite. V primeru zaužitja ne izzivajte bruhanja in popijte veliko vode.

Izogibajte se stiku z očmi. V primeru stika z očmi, takoj sperite z veliko vode. Po rokovanju si temeljito umijte roke.

- Tekočine za mehurčke se ne sme piti!
- Naprave ne prevažajte, ko je napolnjena s tekočino za mehurčke.



NEVARNOST ZDRSA!

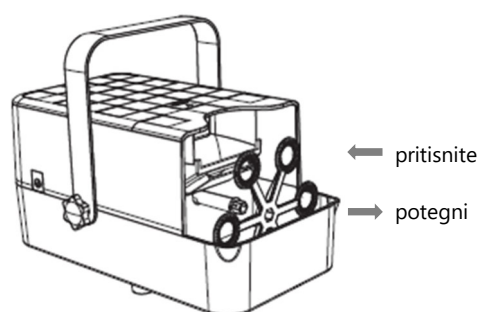
Če se tekočina za mehurčke razlije, jo takoj obrišite.

Če se naprava za mehurčke uporablja dlje časa in nastane veliko mehurčkov, ki počijo na tleh (ali drugih površinah), bodo ostanki tekočine za mehurčke ostali na tleh (ali drugih površinah). To lahko povzroči nevarnost zdrsa. Bodite še posebej previdni in na to opozorite, še posebej otroke.

- Tekočine za mehurčke ne puščajte v posodi naprave, če je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Za polnjenje uporabite tekočine za mehurčke, ki so na voljo na trgu. Ni priporočljivo, da si sami izdelujete tekočino za mehurčke, saj najverjetneje ne bo delovala v tem stroju za mehurčke.
- Med delovanjem se lahko naprava za mehurčke nagne do največ 15°.
- Stroja za mehurčke ne smete uporabljati neprekinjeno več kot 8 ur.
- V prezračevalne reže ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Temperatura okolice mora biti med 4 °C in 32 °C. Če se naprava uporablja zunaj tega temperaturnega območja, lahko pride do razlik v delovanju.

Sestavite napravo:

- Namestitev ročaja: Med ročaj in ohišje naprave namestite gumijasto podložko in privijte pritrdilne vijake v navoje na strani naprave.
- Pritrditev/zamenjava nastavka za mehurčke:
Priloženi nastavek za mehurčke povlecite naprej.



Želeni nastavek potisnite s sprednje strani na šesterokotno vodilo. "Votla" stran nastavka mora biti obrnjena nazaj.

Nalepke:

Svojo napravo lahko poljubno okrasite s priloženimi nalepkami.

Pred prvo uporabo:

- Preverite, ali je naprava popolna.
- Preverite napravo in polnilni kabel USB za morebitne poškodbe. Če se odkrije kakršna koli poškodba, naprave ne smete zagnati.

Napajanje:

Delovanje omrežja:

- Priloženi polnilni kabel USB priključite v polnilni adapter 5V/2A (ni priložen) in ga priključite na napajanje.
- Polnilni adapter priključite v pravilno nameščeno in lahko dostopno gospodinjsko vtičnico .
- Polnilni kabel USB je mogoče priključiti tudi na napajalnik.
- Naprava je skladna z direktivami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Delovanje z baterijo:

- Z izvijačem odvijte vijak za zaklepanje predala za baterije.
- Pokrov predala za baterije povlecite nazaj z naprave.
- Vstavite 4 baterije 1,5 V LR14 in pri tem upoštevajte polarnost (glejte oznako v predalu).
- Namestite pokrov nazaj na predal za baterije in privijte varnostni vijak.

Pomembna navodila:

- Če želite napravo uporabljati z baterijami, morate polnilni kabel USB odstraniti iz naprave.
- Ko naprava deluje na baterije, se na minuto ustvari manj milnih mehurčkov kot pri delovanju z omrežnim priključkom.

Operacija

Pripravite tekočino za mehurčke:

- Prosimo, upoštevajte zgornja posebna varnostna navodila.
- Naprava je bila uporabljena za pakiranje 1 paketa . dobavljeno s koncentratom tekočine za mehurčke (100 ml)
- Pred uporabo koncentrata vrečko nežno pretresite ali pa jo po praznjenju v posodo nežno premešajte.

- pred vlivanjem v posodo za mehurčke naprave razredčiti v razmerju 3: 1 (voda:koncentrat).
- Uporabite lahko tudi drugo komercialno dostopno tekočino za mehurčke.

Zagon naprave:

- Preverite, ali je naprava pravilno in popolnoma sestavljena.
- Napravo postavite na stabilno, ravno površino in zagotovite zadostno kroženje zraka.
- Pritrdite želeni nastavek.
- Posodo s tekočino za mehurčke napolnite do oznake »MAX« (= 300 ml) – NE PREPOLNITE!
- Napravo priključite na napajanje ali vstavite baterije (glejte poglavje »Napajanje«).
- Vključite napravo s stikalom za vklop/izklop:
 - Raven I počasno
 - Raven II hitro
 - Raven O izven
- Nastavek se vrti in nastajajo milni mehurčki, ki se odpihnejo približno 2–4 m stran.
- Če ste posodo z mehurčki napolnili do maksimuma, lahko naprava proizvaja mehurčke tako dolgo, kot je navedeno tukaj:

Esej	Stopnja hitrosti	Izdelava milnih mehurčkov
	1	Približno 25 minut
	2	Približno 15 minut
	1	Približno 40 minut
	2	Približno 30 minut
	1	Približno 30 minut
	2	Približno 20 minut

Ovisno od nastavka in hitrosti lahko proizvede do 3000–10000 milnih mehurčkov na minuto.

- Napravo izklopite (stikalo za vklop/izklop preključite v položaj . O), ko ne želite več proizvajati milnih mehurčkov.

Vzdrževanje in nega

- Napravo izključite iz napajanja in odstranite polnilni kabel.
-  Naprave in polnilnega kabla nikoli ne smete potopiti ali spirati v vodi ali drugih tekočinah! **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Tekočino za mehurčke popolnoma izpraznite iz posode.
- Površino naprave očistite s suho, mehko krpo. Po potrebi lahko uporabite rahlo vlažno krpo. Uporabite čisto vodo ali morda nekaj kapljic

blagega detergenta za pomivanje posode. Pazite, da v notranjost naprave (prezračevalne reže) ne prodre vlaga.

- Ne uporabljajte agresivnih, jedkih čistil, čistil na osnovi alkohola ali bencina in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih pripomočkov, da ne poškodujete površin.
- Če naprave ne uporabljate dlje časa, jo shranite čisto in idealno zapakirano v originalni škatli na suhem in brezprašnem mestu, izven dosega otrok.

Tehnični podatki

Napajanje / USB vhod:	5V, 2A
Baterije (niso priložene):	4 x LR14 tip C / 1,5 V
Moč:	Maks. 10 W
Prostornina posode za mehurčkasto tekočino:	300 ml
Koncentrat tekočine za mehurčke - Razmerje redčenja:	100 ml / 3 : 1 (voda : koncentrat)
Količina mehurčkov:	3.000 – 10.000/min.
Temperatura okolice:	4 °C – 32 °C
Dimenzije naprave:	15,7 x 12,6 x 23,3 cm
Teža (brez polnilnega kabla)	pribl. 666 g



Ko je naprava izklopljena, ima porabo energije 0,00 W.

* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb! *

Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to označuje.

Materiali so reciklabilni v skladu z njihovo označbo. Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za odgovorno odlagališče odpadkov se obrnite na lokalno občino.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie może być obsługiwane przez **dzieci** w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla przyłączeniowego.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić całe urządzenie wraz z akcesoriami pod kątem usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na niezawodność działania urządzenia. Jeżeli na przykład urządzenie uległo upadkowi, mogą wystąpić uszkodzenia niewidoczne z zewnątrz. W takim przypadku nie należy używać urządzenia.
- Upewnij się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, ściśnięty lub przejechany, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Jeżeli kabel ładujący jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy kabel ładujący nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zastosować nowy, sprawny kabel.
- Odłącz urządzenie od zasilania:
 - po użyciu;
 - podczas napełniania płynem;

- jeśli urządzenie stanie się wilgotne lub mokre;
- jeśli w trakcie eksploatacji wystąpi awaria;
- przed czyszczeniem;
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie należy używać przedłużaczy ani listew rozgałęźnych.
- Należy również zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi czyszczenia podanymi w rozdziale „Konserwacja i pielęgnacja”.
- Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci, istnieje ryzyko uduszenia!
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i twardej powierzchni.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.
- Nie stawiaj na urządzeniu pojemników z wodą lub innymi płynami.
- Nie należy stawiać na urządzeniu zapalonych świec.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła (grzejnika, piekarnika, otwartego ognia itp.) i chroń je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel, aby zachować zgodność z przepisami bezpieczeństwa i uniknąć zagrożeń. W razie awarii lub uszkodzenia urządzenia należy je oddać do autoryzowanego serwisu lub lokalnego sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem:

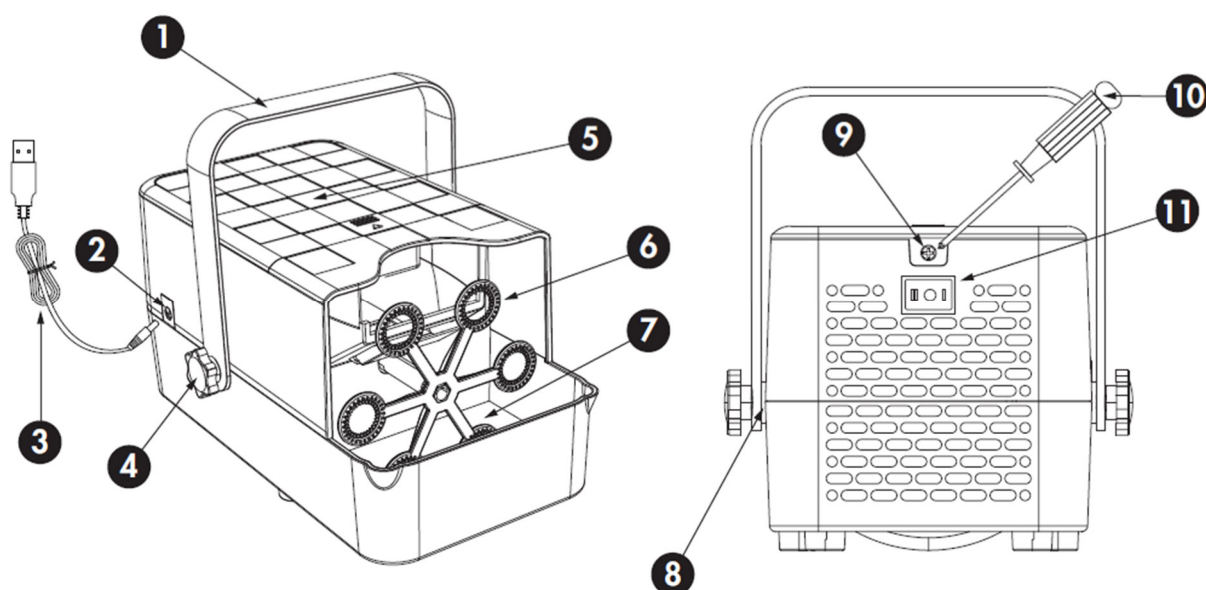
Upewnij się, że urządzenie nie ulegnie zamoczeniu i że do jego wnętrza nie dostanie się żadna ciecz (poza przeznaczonym do tego pojemnikiem na płyn do robienia pianek mydlanych).

- Urządzenia ani kabla ładującego nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani innych płynach.

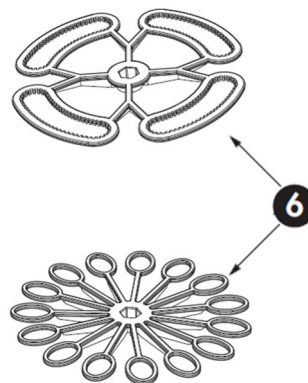
Przeznaczenie:

- Urządzenie to służy do wytwarzania baniek mydlanych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz wyłącznie do użytku domowego.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne, - niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie nie jest uważane za zgodne z przeznaczeniem i istnieje ryzyko uszkodzenia/wypadku. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w urządzeniu, innych obiektach lub osobach; wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną unieważnione.
- Stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria. Nie wolno stosować dodatkowych urządzeń ani akcesoriów innych producentów.

Opis części



1. Uchwyt
2. Gniazdo wejściowe kabla ładującego 5V ---2A
3. Kabel ładujący
4. Śruba mocująca uchwyt
5. Komora baterii
6. Załączniki do bąbelków
7. Pojemnik na płyn do baniek mydlanych
8. podkładka gumowa
9. Śruba blokująca komorę baterii
10. śrubokręt
11. Włącznik/wyłącznik 



Przed użyciem

Rozpakowanie urządzenia / Zakres dostawy:

- z urządzenia wszelkie materiały opakowaniowe (folie, opaski zaciskowe, opakowania tekturowe itp.).
-  Materiały opakowaniowe takie jak plastikowe torby lub elementy styropianowe są niebezpieczne dla dzieci. Dlatego trzymaj te części poza zasięgiem dzieci. **RYZIKO ZADŁAWIENIA!**
- Materiał opakowaniowy nadaje się do recyklingu.
- Wiele materiałów opakowaniowych podlega recyklingowi – dlatego należy zadbać o ich prawidłową utylizację; będziesz mieć istotny wkład w ochronę środowiska.

Zakres dostawy:

- 1 x maszyna do produkcji
- 1 x uchwyt
- 3 x nakładki na bańki
- 1 x kabel do ładowania
- 2 x śruby montażowe
- 2 x podkładki gumowe
- 2 arkusze naklejek
- 1 opakowanie . Koncentrat płynu do baniek mydlanych (100 ml)

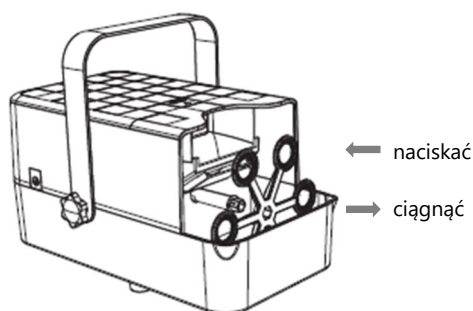
Specjalne instrukcje bezpieczeństwa:

-  **Koncentrat płynu do baniek mydlanych:**
Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.
Nie połykać. W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów, należy wypić dużą ilość wody.
Unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je dużą ilością wody. Po kontakcie z produktem dokładnie umyć ręce.
- Nie wolno pić płynu do robienia baniek!
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest w nim płyn do robienia baniek mydlanych.
-  **RYZIKO POŚLIZGU!**
W przypadku rozlania płynu do baniek mydlanych należy go natychmiast wytrzeć. Jeśli maszyna do robienia baniek mydlanych jest używana przez dłuższy czas i powstaje wiele baniek, które pękają na podłodze (lub innych powierzchniach), na podłodze (lub innych powierzchniach) pozostają resztki płynu do robienia baniek mydlanych. Może to stwarzać ryzyko poślizgnięcia się. Bądźcie szczególnie ostrożni i zwracajcie na to uwagę, zwłaszcza dzieciom.
- Nie pozostawiaj płynu do robienia baniek w pojemniku urządzenia, jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy czas.
- Do uzupełniania należy stosować płyny do baniek mydlanych dostępne w sprzedaży. Nie zaleca się samodzielnego przygotowywania płynu do baniek mydlanych, gdyż najprawdopodobniej nie sprawdzi się on w tej maszynie do robienia baniek.

- Podczas pracy maszyną do wytwarzania bąbelków mydlanych można przechylić pod maksymalnym kątem 15°.
- Urządzenia do wytwarzania bąbelków mydlanych nie wolno używać nieprzerwanie dłużej niż 8 godzin.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Temperatura otoczenia musi wynosić od 4°C do 32°C. Jeżeli urządzenie będzie używane poza tym zakresem temperatur, mogą wystąpić różnice w wydajności.

Złóż urządzenie:

- Zamontuj uchwyt: Umieść gumową podkładkę między uchwytem a obudową urządzenia i wkręć śruby mocujące w gwinty z boku urządzenia.
- Zakładanie/wymiana nakładki bąbelkowej:
Pociągnij przymocowaną nakładkę bąbelkową do przodu.
Nasuń wybrany element na sześciokątną prowadnicę od przodu. „Wnętrze” mocowania musi być skierowane do tyłu.



Naklejki:

Możesz ozdobić swoje urządzenie według własnego uznania za pomocą dołączonych naklejek.

Przed pierwszym użyciem:

- Sprawdź czy urządzenie jest kompletne.
- Sprawdź urządzenie i kabel ładujący USB pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno uruchamiać urządzenia.

Zasilanie:

Działanie sieciowe:

- Podłącz dołączony kabel ładujący USB do adaptera ładującego 5 V/2 A (brak w zestawie), a następnie podłącz go do źródła zasilania.
- Podłącz ładowarkę do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka domowego.
- Kabel ładujący USB można podłączyć również do zasilacza.
- Urządzenie jest zgodne z dyrektywami wiążącymi dla oznakowania CE.

Praca na baterii:

- Odkręć śrubę blokującą komorę baterii za pomocą śrubokręta.
- Odciągnij pokrywę komory baterii od urządzenia.
- Włóż 4 baterie 1,5 V LR14, zwracając uwagę na biegunowość (patrz oznaczenia w komorze).

- Załóż z powrotem pokrywę komory baterii i przykręć śrubę blokującą.

Ważne instrukcje:

- Jeśli chcesz używać urządzenia zasilanego bateriami, kabel ładujący USB musi być odłączony od urządzenia.
- Gdy urządzenie jest zasilane bateriami, powstaje mniej bąbelków mydlanych na minutę niż w przypadku podłączenia do sieci.

Działanie

Przygotuj płyn do robienia bąbelków mydlanych:

- Należy zapoznać się ze specjalnymi instrukcjami bezpieczeństwa podanymi powyżej.
- Urządzenie służyło do pakowania 1 paczki . dostarczany z koncentratem płynu do robienia bąbelków mydlanych (100 ml.)
- Delikatnie wstrząśnij opakowaniem przed użyciem koncentratu lub delikatnie zamieszaj po przelaniu go do pojemnika.
- Przed waniem do pojemnika na bańki mydlane urządzenia do robienia bąbelków mydlanych koncentrat należy rozcieńczyć w stosunku 3: 1 (woda:koncentrat).
- Można również stosować inne dostępne w sprzedaży płyny do robienia bąbelków mydlanych.

Uruchomienie urządzenia:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało zmontowane prawidłowo i w całości.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni, zapewniając odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Dołącz wybrany załącznik.
- Napełnij pojemnik na płyn do robienia bąbelków mydlanych do oznaczenia „MAX” (= 300 ml)
– NIE PRZEPEŁNIAJ!
- Podłącz urządzenie do zasilania lub włóż baterie (patrz rozdział „Zasilanie”).
- Włącz urządzenie za pomocą przełącznika włącz/wyłącz:
Poziom I : powolny
Poziom II : szybko
Poziom O :poza
- Nakładka obraca się, wytwarzając bańki mydlane, które rozpryskują się na odległość 2–4 metrów.
- Jeśli pojemnik na bąbelki został napełniony maksymalnie, urządzenie może wytwarzać bąbelki tak długo, jak podano tutaj:

Esej	Poziom prędkości	Produkcja baniek mydlanych
	1	Okolo. 25 minut
	2	Okolo. 15 minut
	1	Okolo. 40 minut
	2	Okolo. 30 minut
	1	Okolo. 30 minut
	2	Okolo. 20 minut

W zależności od zastosowanego osprzętu i prędkości, możliwe jest wytworzenie od 3000 do 10000 baniek mydlanych na minutę.

- Wyłącz urządzenie (przełącznik wł./wył. w pozycji . O), gdy nie będziesz już chciał produkować baniek mydlanych.

Konserwacja i pielęgnacja

- Odłącz urządzenie od zasilania i wyjmij kabel ładujący.
-  Urządzenia ani kabla ładującego nie wolno zanurzać ani płucać w wodzie lub innych płynach! **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**
- Całkowicie opróżnij pojemnik z płynu do robienia baniek mydlanych.
- Wyczyść powierzchnię urządzenia suchą, miękką ściereczką. W razie konieczności można użyć lekko wilgotnej ściereczki. Można używać czystej wody lub kilku kropli łagodnego płynu do mycia naczyń. Upewnij się, że do wnętrza urządzenia (otworów wentylacyjnych) nie przedostaje się wilgoć.
- Nie należy używać agresywnych, żrących środków czyszczących na bazie alkoholu lub benzyny. Należy unikać stosowania bardzo gorącej wody.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w czystym, najlepiej zapakowanym w oryginalne opakowanie, w suchym, wolnym od kurzu miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Dane techniczne

Zasilanie / wejście USB:	5V, 2A
Baterie (brak w zestawie):	4 x LR 14 Typ C / 1,5 V
Moc:	maks. 10 W
Pojemność pojemnika na płyn do baniek mydlanych:	300 ml
Koncentrat płynu do baniek mydlanych - Proporcje rozcieńczenia:	100 ml / 3 : 1 (woda : koncentrat)
Ilość bąbelków:	3000 – 10 000 / min.

Temperatura otoczenia:
Wymiary urządzenia:
Waga (bez kabla ładującego)

4°C – 32°C
15,7 x 12,6 x 23,3 cm
ok. 666 gramów



Po wyłączeniu urządzenie pobiera energię 0,00 W.

* Zastrzega się możliwość błędów typograficznych oraz zmian konstrukcyjnych i technicznych! *

Informacje o ochronie środowiska



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go przekazać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu.

Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z oznaczeniem na etykiecie. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub inne formy recyklingu starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacje na temat odpowiedzialnego zakładu utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następne są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.